

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΙΕΡΕΙΣ

# ΕΦΗΜΕΡΙΟC

ΕΤΟΣ ΝΒ' • ΤΕΥΧΟΣ 9 • ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2003



# ΕΦΗΜΕΡΙΟC

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

**Υποτύπωση Υγιαινόντων Λόγων**  
Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν  
καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστοδούλου σελ. 3-5

**Ἡ ἀγιότης τοῦ ἔθνομάρτυρος Μητροπολίτου  
Σμύρνης Χρυσοστόμου**  
Σεβ. Μητροπολίτου Γλυφάδας κ. Παύλου σελ. 6-7

**Θ. Εὐχαριστία: Ἐρωτήσεις καὶ ἀποκρίσεις  
διὰ τῶν Ι. Κανόνων (α')**  
Ἀρχιμ. Χρυσοστόμου Παπαθανασίου σελ. 8-11

**Ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ στὴ θείᾳ Λειτουργίᾳ**  
Ἀρχιμ. Χρυσάνθου Στελλάτου σελ. 12-13

**Τερουργεῖν τὸν λόγον τῆς ἀληθείας Σου...**  
Πρωτοπρ. Βασιλείου Θερμού σελ. 14-15

**Οι Πατέρες τῆς Ἑκκλησίας γιὰ τὸν Τίμιο Σταυρὸν**  
Νικολάου Δρατσέλλα σελ. 16-18

**«Ἐκδόσεις Ἐπιγνώσεως»**  
Ἀρχιμ. Σεραφείμ Καλογεροπούλου σελ. 19-21

**Ψευδοπροφητεῖς Πεντηκοστιανῶν**  
Πρεσβ. Βασιλείου Ἀ. Γεωργοπούλου σελ. 22-23

**Εἰδήσεις καὶ Σχόλια**  
Κωνσταντίνου Χολέβα σελ. 24-25

**Ἡ Πληροφορικὴ στὴ Διακονία τῆς Ἑκκλησίας** σελ. 26

**Ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ**  
Ἀρχιμ. Ἐπιφανίου Οἰκονόμου σελ. 27-28

**Τὰ ἐφ' ἄπαξ τῶν Κληρικῶν** σελ. 29

**Ποιμαντικὴ Διακονία I. Μητροπόλεων** σελ. 30

**Φωτογραφικὰ Στιγμότυπα** σελ. 31

**ΕΞΩΦΥΛΛΟ:**  
Ἡ Υψωση τοῦ Τιμίου Σταυροῦ.  
Ἐργο τοῦ ἀγιογράφου Γιάννη  
Ναυπλιώτη



## ΕΦΗΜΕΡΙΟC

Μηνιαίο περιοδικό γιὰ τοὺς Ἱερεῖς

Ιωάννου Γενναδίου 14, 115 21 ΑΘΗΝΑ  
Τηλ: 210 72.72.253, Fax: 210 72.72.251

Διεύθυνση Διαδικτύου τῆς Ἑκκλησίας  
<http://www.ecclesia.gr>  
Ηλεκτρονικὴ διεύθυνση:  
e-mail: [contact@ecclesia.gr](mailto:contact@ecclesia.gr)

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑ  
τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης  
Ἑλλάδος κ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

ὑπὸ τοῦ Κλάδου Ἐκδόσεων  
τῆς Ἐπικοινωνιακῆς καὶ Μορφωτικῆς  
Ὑπηρεσίας τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ  
‘Ο Ἀρχιγραμματεὺς τῆς Ι. Συνόδου  
Ἀρχιμ. Χρυσόστομος Σκλήφας

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ:  
Κωνσταντίνος Χολέβας

ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ:  
Ἀριστομένης Ματσάγγας,  
Διδάκτωρ Παν/μίου Ἀθηνῶν

ΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ-ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -  
ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΙ-ΕΚΤΥΠΩΣΗ-ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ  
ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΝΗ ΑΒΕΕ  
Σόλωνος 98, 106 80 Ἀθήνα  
Τηλ.: 210 3661200, Fax: 210 3617791  
<http://www.livanis.gr>

# ‘Υποτύπωση ‘Υγιαινόντων Λόγων

## ‘Υποθῆκες πρὸς Μοναχοὺς

Τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου  
Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστοδούλου

Ἄγαπητοί μου,

Δὲν θὰ σᾶς γράψω για τὴν ἴστορία τοῦ ὄρθοδόξου μοναχισμοῦ οὔτε για τὴν μεγάλη ἀξία τοῦ πανίερου αὐτοῦ θεσμοῦ στὸ χῶρο τῆς Ἐκκλησίας μας. Ἀλλωστε τὴν θεολογικὴν θεμελίωση τοῦ μοναστικοῦ ἰδεώδους μπορεῖτε κάλλιστα καὶ πάλιν νὰ διαβάσετε στὰ σοφὰ συγγράμματα τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας καὶ μάλιστα τῶν ἀσκητικῶν Πατέρων καὶ Ὁσίων ἀναχωρητῶν. Στοὺς θεοφόρους καὶ αὐγασθέντες ὑπὸ τοῦ Παναγίου Πνεύματος Μέγα Βασίλειο, Μακάριο τὸν Αἰγύπτιο, Γρηγόριο Νύσσης, Τερό Χρυσόστομο, Ἐφραὶμ καὶ Ἰσαὰκ τῆς Συριακῆς Γραμματείας, Θεόδωρο Στουδίτη, Βαρσανούφιο καὶ Δωρόθεο, ἀλλὰ καὶ στοὺς μεγάλους ἡσυχαστὲς Πατέρες τοῦ 14ου αἰώνα Γρηγόριο Σιναϊτη, Γρηγόριο Παλαμᾶ καὶ τῆς νεωτέρας ἐποχῆς Νικόδημο τὸν Ἀγιορείτη θὰ βρεῖτε τὰ ὑπέροχα θησαυρίσματα για τὴν κατὰ Θεὸν μόνωση. Ὄλοι αὐτοὶ ἔζησαν, βίωσαν, ἔγραψαν, πρόσφεραν λόγον περὶ τῶν ἐκλεκτῶν ψυχῶν τῶν μοναχῶν καὶ περὶ τῆς ἴσαγγέλου αὐτῆς πολιτείας. Δὲν θὰ σᾶς παραθέσω, λοιπόν, ἐδῶ ἀποσπάσματα ἀπὸ τὰ ἔργα τους, ὅχι διότι τοῦτο δὲν εἶναι ἐφικτό, ἀλλὰ γιατὶ θεωρῶ ὅτι μελετᾶτε καὶ στοχάζεσθε καὶ διδάσκεσθε συνεχῶς ἀπὸ τὰ θεοφόρα γραπτά τους. Ἀλλοίμονον στὸν μοναχὸ ποὺ δέν ἀνατρέχει στὴ «σοφία τῶν γερόντων» καὶ ποὺ δέν μαθητεύει στὴν ἀρετὴν καὶ στὴν ἀγιότητα τῶν μεγάλων ἀσκητικῶν μορφῶν.

Στὸ κείμενό μου αὐτό, ποὺ τὸ ὄνομάζω **ΥΠΟΤΥΠΩΣΗ ΥΓΙΑΙΝΟΝΤΩΝ ΛΟΓΩΝ**, ἐπιθυμῶ νὰ σᾶς ὑπομνήσω μερικὲς πνευματικὲς καὶ συνάμα πρακτικές περισσότερο ὑποθῆκες καὶ συμβουλές, οὕτως ὡστε εἰλικρινῶς τὰ μοναστήρια μας νὰ εἶναι ἀληθινὰ μοναστήρια, «φροντιστήρια εὐσεβείας», κατοικητήρια ἀγίων ἀφιερωμέ-

νων στὸν Θεό, νὰ εἶναι κομμάτια τοῦ πνευματικοῦ οὐρανοῦ καὶ δοχεῖα τῆς Χάριτος. Υποτύπωση, λοιπόν, ὑγιαινόντων λόγων, δηλαδὴ λόγων για τὴν πνευματική σας εὐρωστία καὶ τὴν προκοπή σας ἐν Χριστῷ στοὺς σημερινοὺς δυσχερεῖς καιρούς μας.

- *Ἡ λατρεία εἶναι τὸ πρώτιστον καὶ τὸ βασικότατον ἱερὸν καθῆκον τῶν ἀδελφῶν τῆς Ἰ. Μονῆς.* Δὲν μπορεῖ νὰ θεωρηθεῖ μοναστικὴ ἀδελφότης λειτουργοῦσα σύμφωνα μὲ τοὺς μοναστικοὺς κανόνες καὶ τὴν Παράδοση τῆς Ἐκκλησίας μας χωρὶς τὴν συνεχὴ λατρεία τοῦ Θεοῦ. Ἀλλωστε γ' αὐτὸ γίνατε μοναχοί. Γιὰ νὰ λατρεύετε καὶ δοξολογεῖτε ἀδιαλείπτως τὸν Ἡγαπημένον Νυμφίον τῆς Ἐκκλησίας, τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν. Μὴ ξεχνᾶτε ποτὲ ὅτι ἔργον τῶν ἀγγέλων εἶναι ἡ ἀέναος δοξολογία τοῦ Θεοῦ. Κατὰ παρόμοιο τρόπο καὶ οἱ μοναχοί, οἱ ἐπίγειοι ἄγγελοι, κύριο μέλημά τους ἔχουν τὴν λατρεία τοῦ Θεοῦ. Ὁλόκληρη ἡ ζωὴ τοῦ κοινοβίου πρέπει νὰ διαποτύζεται ἀπὸ τὸ ζωτανὸν νερὸ τῆς ἀδιάκοπης λατρείας. Γι' αὐτὸ καὶ δὲν ἐπιτρέπεται ἡ παράλειψη τῶν ἱερῶν ἀκολουθιῶν, ἡ μὴ συμμετοχὴ καὶ ἡ μὴ «κατ' ἀκρίβειαν» τήρηση τοῦ Τυπικοῦ.

- *Ἄναπόσπαστο στοιχεῖο τῆς Λατρείας εἶναι καὶ ἡ συμμετοχὴ τῶν ἀδελφῶν τῆς Ἰ. Μονῆς στὴ Θ. Λειτουργία καὶ εἰδικότερα στὴ Θ. Κοινωνία.* Εκεῖ στὸ Κοινὸ Ποτήριο τῆς Ζωῆς, στὴ Μυστικὴ Τράπεζα τοῦ Δείπνου τοῦ Δεσπότου Χριστοῦ θὰ ἀδελφώνονται οἱ ψυχές. Πόθος καὶ λαχτάρα ὅλων σας θὰ εἶναι ἡ συχνὴ Θ. Κοινωνία κατὰ τὴν διάκρισιν βέβαια τοῦ πνευματικοῦ πατρός. Θὰ κοινωνεῖτε, λοιπόν, συχνὰ «μετά φόβου Θεοῦ, πίστεως καὶ ἀγάπης» καὶ κατόπιν τῆς καταλλήλου προετοιμασίας καὶ αὐτὸ νὰ σᾶς συνέχει ὅλην τὴν ἡμέρα.

• Ένα άλλο ζήτημα είναι ή υπαρξη βιβλιοθήκης στήν Ι. Μονή. Τὸ παράδειγμα ποὺ μᾶς δίδουν ὅλα τὰ ἀρχαῖα μοναστικὰ συγκροτήματα, ὅχι μόνο τῶν Βυζαντινῶν χρόνων ἀλλὰ καὶ ἐκεῖνα τῆς Τουρκοκρατίας, είναι οἱ θαυμασίως ἐμπλουτισμένες βιβλιοθῆκες καὶ συγχρόνως ἡ διάθεση τῶν μοναχῶν γιὰ ἀνάγνωστη καὶ ἐπισταμένη μελέτη. Ἡ Ι. Μονὴ σας ἀπαραιτήτως πρέπει νὰ ἔχει τὴν βιβλιοθήκη τῆς καὶ ἔνα εἰδικευμένο πρόσωπο νὰ ἔχει τὴν ὅλη ἐπιμέλειά της. Πόσο χαίρεται κανεὶς ὅταν ἐπισκέπτεται μοναστικὲς ἀδελφότητες ἑτεροδόξων στήν Εὐρώπη καὶ βλέπει τὶς ἄρτια ὁργανωμένες βιβλιοθῆκες τους. Γιατί καὶ ἐμεῖς νὰ ὑστεροῦμε στὸ σημεῖο αὐτό;

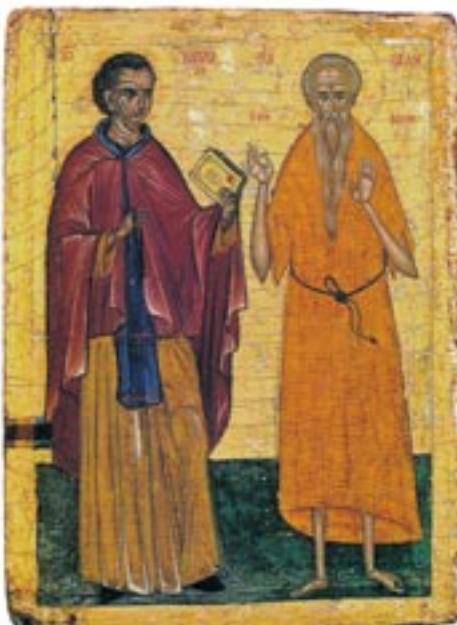
• Ἐπειτα χρειάζεται πολλὴ προσοχὴ στήν τάξη καὶ εὐπρέπεια ὅλων τῶν χώρων τῆς Ι. Μονῆς. Ὁ χῶρος τῆς Ι. Μονῆς σας πρέπει νὰ είναι πολὺ καθαρός. Ὅπου ὑπάρχει ἡ δυνατότητα, νὰ διατηρεῖται κῆπος καὶ νὰ φυτεύονται δένδρα καὶ θάμνοι. Πρέπει νὰ είναι ὅλα ὅμορφα, τακτοποιημένα καὶ τὰ ἐργαλεῖα τῶν χειρωνακτικῶν ἔργασιῶν στὴ θέση τους. Ἄλλὰ καὶ νὰ ἐπικρατεῖ ἡ συνχία, ἡρεμία καὶ γαλήνη. Δὲν ἐπιτρέπονται φωνές καὶ κοσμικὰ ἀσματα ἀπὸ ραδιόφωνα καὶ τηλεοράσεις. Ἐπίστης καλὸν είναι νὰ μὴ διανέμονται ἔντυπα ἀπροσδιορίστου προελεύσεως, τὰ ὅποια συνήθως γράφουν ἀκρότητες καὶ μὴ ὀρθόδοξες θέσεις, οὕτε καὶ οἱ Ναοὶ νὰ γίνονται ἀποθῆκες διαφόρων εἰδῶν.

• Η Ιερὰ Μονὴ πρέπει νὰ είναι ἔργαστριον ἀγιότητος, ἐσωτερικῆς καλλιέργειας καὶ μετάνοιας. Σ' αὐτὴν ὁ κουρασμένος σύγχρονος ἀνθρώπος ἔχει ἀνάγκη νὰ βρεῖ τὴν πνευματικὴ ἔκουραση καὶ τὴν γαλήνη τῆς ψυχῆς. Στὴ Μονὴ θὰ ἔλθει ὁ πονεμένος, ὁ ἀπογοητευμένος, ὁ ἀσθενής, ὁ διαζευγμένος, ἡ ἄγαμη μητέρα, ὁ ναρκομανής, ὁ ἀνεργος, ὁ ἄσωτος, ὁ ταλαιπωρημένος ἀπὸ χίλια δύο προβλήματα σύγχρονός μας συν-

άνθρωπος. Πῶς θὰ τοῦ φερθοῦμε, πῶς θὰ τὸν βοηθήσουμε, πῶς θὰ τοῦ δείξουμε τὸν δρόμο τῆς σωτηρίας; Εἶναι μεῖζον τοῦτο τὸ θέμα. Κάθε Μονὴ πρέπει νὰ διαθέτει ἔναν καλὸν πνευματικὸ καὶ νὰ ὑπάρχει ἰδιαίτερος χῶρος γιὰ τὸ μυστήριο τῆς Ι. Εξομολογήσεως.

• Ένα ἄλλο θέμα είναι ή ξενάγηση τῆς Ι. Μονῆς. Πολλοὶ ἐπισκέπτες ζητοῦν νὰ πληροφορηθοῦν γιὰ τὴν ἴστορια τῆς Μονῆς, γιὰ τὶς ἀγιογραφίες, γιὰ τὴν σημερινὴ κατάσταση. Καὶ φυσικὰ τὶς περιστότερες φορές οἱ ἐρωτήσεις προχωροῦν σὲ θεολογικὲς ἀπορίες καὶ σὲ ζητήματα πνευματικῆς φύσεως. Θὰ πρέπει, λοιπόν, ἡ Ι. Μονὴ νὰ ἔχει μεριμνήσει νὰ ἔχει τὸ κατάλληλο πρόσωπο, τὸ ὅποιο μὲ συναίσθηση βαθειᾶς ὑπευθυνότητος, μὲ σοβαρότητα, μὲ εὐγένεια, μὲ ὑπομονὴ καὶ προπαντὸς μὲ κατάρτιση θύραθεν καὶ χριστιανικὴ νὰ ἀναλάβει τὸ διακόνημα αὐτό. Δὲν είναι δευτερεῦον ἔργον, οὕτε πρέπει νὰ ἐπιτελεῖται ὡς ἀγγαρεία. Πολλές ψυχές ποὺ ἀναζητοῦν τὸν Θεόν μπορεῖ νὰ ὁδηγηθοῦν εἰς λιμένα σωτηρίας ἀπὸ μία καλὴ καὶ σωστὴ ξενάγηση.

• Παράλληλα θὰ ἥθελα νὰ θίξω τὸ θέμα τῆς καλῆς συμπεριφορᾶς πρὸς τοὺς προσκυνητές, τοὺς ἐπισκέπτες, τοὺς πιστούς μας ἀλλὰ καὶ γενικότερα τοὺς συνανθρώπους μας, ποὺ καταφθάνουν στήν Ι. Μονὴ σας. Τὸ θέμα είναι ἀρκετὰ λεπτόν. Χρειάζεται ἡ κατάλληλη ὑποδοχή, ἡ ἐκφραση τῆς εὐγένειας τῆς καρδίας μας, τὸ ἀνεπιτήδευτον, τὸ ἀνυπόκριτον, τὸ σεμνόν, σοβαρὸν καὶ συνάμα ἱεροπρεπὲς ἥθος μας. Οὕτε ὑπερβολικὲς αὐντηρότητες οὕτε καὶ ἀκριτες ἐπιπολαιότητες. Ἀκόμη οὕτε συζητήσεις μὲ στομφῶδες καὶ πολλάκις ἀκατανόητο λεξιλόγιο, ἀλλὰ συνομιλία μὲ ἀπλότητα καὶ χωρὶς ὑπερβολές λόγων. Δὲν γνωρίζουμε τὴν ψυχὴ τοῦ ἄλλου. Γιατί ἔρχεται στήν αὐλή σας, δὲν τὸ ξέρετε. Ισως ἀπὸ περιέργεια, ἄλλοτε ἀπὸ βαθειὰ συναίσθηση τῆς



Οἱ ἀγιοὶ Ιωάννης ὁ Καλυβίτης  
καὶ Παῦλος ὁ Θηβαῖος.

άμαρτωλότητος, ἄλλοτε ἀπὸ εἰλικρινὴ διάθεση προσευχῆς, ἄλλα καὶ ἄλλοτε μὲ διάθεση τουριστικὴ ἢ ἀπλῶς περιπάτου. "Ολούς πρέπει νὰ τοὺς βλέπετε ως «εἰκόνες Θεοῦ» καὶ μὲ διάθεση διακονίας καὶ τῆς καλῶς νοούμένης φιλοξενίας. Ποτὲ δὲν θὰ ἀποβλέπετε σὲ οἰκονομικὲς ἀπολαβές οὕτε καὶ θὰ ἔρχεσθε σὲ προστριβὲς καὶ λογομαχίες. Γνωρίζω ὅτι ὑφίσταται τὸ πρόβλημα τῆς ἐνδυμασίας, ἵδιᾳ τῶν γυναικῶν, ἄλλα αὐτὸ πρέπει νὰ ἀντιμετωπίζεται μὲ πᾶσαν δυνατὴν διάκρισιν καὶ οὐδέποτε μὲ διαπληκτισμούς. "Οπως, ἐπίστης, ἔνα ἄλλο πρόβλημα εἶναι ἡ εὔσοδος στὴν Ι. Μονὴ σας ἀλλοδαπῶν, οἱ ὁποῖοι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἶναι ἐτερόδοξοι ἢ ἀλλόθρησκοι. Τί θὰ κάνετε; Πάλι χρείζεται ἡ βασιλικὴ ὁδὸς τῆς διακρίσεως. Ἐννοεῖται ὅτι ἀπαγορεύεται ἡ μετάδοση Θ. Κοινωνίας καὶ ἡ συμπροσευχή. Ἀλλὰ «κατ' οἰκονομίαν» καὶ πρὸς παιδαγωγίαν στὴν Ὁρθόδοξη διδασκαλία καὶ Ἐκκλησία μπορεῖτε νὰ ἐπιτρέπετε τὴν εἰσοδό τους στὸν νάρθηκα, ὡς καὶ στὸ "Ἄγιον" Ορος τὸ ἐφαρμόζουν, κατὰ τὴν διάρκεια τῶν Ι. Ἀκολουθιῶν, σὲ ἄλλες δὲ ὕρες νὰ ἔξηγεῖτε τὰ τοῦ Ι. Ναοῦ καὶ εὐχαρίστως νὰ διεξάγετε διάλογο μαζί τους ἀπαντώντας στὶς ἐρωτήσεις τους ἢ ἐρμηνεύοντας τὰ τῆς ὥρθιδοξου πινευματικότητος θέματα.

• Ἄξιον ὑπομνήσεως εἶναι καὶ τὸ θέμα τῶν σχέσεων Ἐπισκόπου καὶ Ι. Μονῆς. Γνωρίζετε ἀσφαλῶς ὅτι ἐκάστη Ι. Μονὴ τελεῖ ὑπὸ τὴν κανονικὴ δικαιοδοσία τοῦ κατὰ τόπον Ἐπισκόπου, ὁ ὁποῖος καὶ μνημονεύεται σὲ ὅλες τὶς Ι. Ἀκολουθίες καὶ ἀσκεῖ τὴν ἐποπτεία πατρικῶς καὶ προστατευτικῶς ἐπὶ τῆς Ι. Μονῆς. Ο μοναχὸς ὁφείλει νὰ γνωρίζει τὴν θέση του μέσα στὸν Ἐκκλησιαστικὸ ὄργανυσμὸ σύμφωνα πάντοτε μὲ ὅστα ὄριζον οἱ Ἱεροὶ κανόνες καὶ μάλιστα οἱ 4ος, 8ος καὶ 18ος κανόνες τῆς Δ' Οἰκουμενικῆς Συνόδου ποὺ ἀναφέρονται στὸ σεβασμὸ τῶν μοναχῶν πρὸς τὸν Ἐπίσκοπο. Χωρὶς τὴν ἄδεια καὶ εὐλογία τοῦ οἰκείου Ἐπισκόπου δὲν ἐπιτρέπεται ὁ μοναχὸς νὰ ἐνεργεῖ πράξεις ἀπάδουσες στὸ μοναστικὸ ἰδεῶδες καὶ ἐκκλησιαστικὸ ἥθος. Δὲν μπορεῖ π.χ. νὰ συμμετέχει σὲ κοσμικὲς ἐκδηλώσεις ἢ σὲ πολιτικές συναθροίσεις ἢ νὰ δίδει συνειτεύξεις σὲ Μ.Μ.Ε. ἢ νὰ ξεσηκώνει τὸν λαὸ μὲ ἀνωφελῆ κηρύγματα ἢ λαϊκισμούς.

• Ἀκόμη θὰ ἥθελα νὰ σᾶς τονίσω καὶ τὸ θέμα τῆς «γρηγορούσας συνείδησης» τοῦ μοναχοῦ γιὰ τὸ πλήρωμα τῆς Ἐκκλησίας, γιὰ τὸν λαὸ τοῦ Θεοῦ, γιὰ τὸν κόσμο ὅλο, γιὰ τὴν ἀνθρωπότητα καὶ γι' αὐτὴν τὴν ἄψυχη κτίση. Ο μοναχὸς βέβαια εἶναι ὁ χωρισμένος ἀπὸ τὸν κόσμο καὶ τὰ τοῦ κόσμου, ὅμως περικλείει μέσα στὴν ἀγαπῶσα καρδία του τὸν κόσμο ὅλον καὶ προσεύχεται γι' αὐτὸν μετὰ δακρύων. Δὲν εἶναι ὄρθιος ἔνας ἀπράγματος μοναστικὸς βίος, νὰ εἶναι ἔνας μοναχός, θὰ τολεγα ἔτσι ἀπλά, «τεμπέλης» στὴν πινευματικὴ καὶ ἀσκητικὴ ψωνή. Γι' αὐτό, ἐπειδὴ «ἀρχὴ καὶ τέλος ἀρετῆς ἀπάσης ἡ ἀγάπη» καὶ ἐπειδὴ «φωστήρ, ἔως ἀν ἔαυτὸν φωτίζῃ μόνον οὐκ ἀν εἴη φωστήρ», σᾶς καλῶ, πρῶτον, νὰ ἐμπλουτίσετε τὸ περιεχόμενο τῶν προσευχῶν σας ὑπὲρ τῶν συνανθρώπων μας καὶ τῶν ποικίλων προβλημάτων ποὺ ὑπάρχουν στὸν κόσμο καὶ στὴν πατρίδα μας εἰδικότερα, καὶ δεύτερον νὰ σκεφθεῖτε τὶς μεγάλες ἀνάγκες τοῦ Ἀμπελῶνος τοῦ Κυρίου ποὺ εἶναι το χωράφι αὐτὸ τοῦ Θεοῦ χωρὶς ἐργάτες στὴν Ελλάδα καὶ στὸ ἔξωτερικό. Θᾶξε γιὰ ἔνα ὠρισμένο χρονικὸ διάστημα νὰ δοθεῖ εὐλογία καὶ ἄδεια γιὰ μία ἀποστολὴ μοναχῶν τῆς Μονῆς γιὰ εἰδικές ιεραποστολικὲς περιστάσεις.

Περαίνοντας τὸ συμβουλευτικό μου αὐτὸ κείμενο θὰ ἥθελα νὰ ὑπενθυμίσω τὶς τρεῖς μεγάλες μοναχικὲς ἀρετὲς καὶ ὑποσχέσεις σας ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ. Ποτὲ μὴ λησμονεῖτε τὴν πρώτη ἀρετὴ τῆς παρθενίας, τὴν ὄλοκληρωτικὴ ἀγνεία ποὺ σᾶς ἔξυψωνει στὸ Θεό, τὴν ἀγία ἀρετὴ τῆς ἀκτημοσύνης, τὴν πτωχεία κατὰ Θεόν καὶ τὴν ὑπακοὴ στὸ θέλημα τοῦ Παναγάθου Θεοῦ. Ζῆστε ἔντονα τὴν ἀφιέρωσή σας καὶ μαζί μὲ τὸν ἄγιο Γρηγόριο τὸν Θεολόγο ἐπαναλάβατε τὰ λόγια του πρὸς τὸν Κύριον:

«Σοὶ ζῶ, σοὶ λαλέω, σοὶ δ' ἔζομαι, ὃ ἄναξ Χριστέ,  
Σοὶ δ' αἴρω ποδὸς ἵχνος, ἐπεὶ σύ με χειρὶ καλύπτεις.

Ἄλλα με καὶ νῦν ἄγοις, ἐσθλὸν ἐπὶ τέρμα πορείης», στὴ Βασιλεία τῶν Οὐρανῶν.

Μετὰ πατρικῶν εὐχῶν  
ὁ Ἀθηνῶν ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ

# Ἡ ἀγιότης τοῦ ἔθνομάρτυρος Μητροπολίτου Σμύρνης Χρυσοστόμου

## Ἐπιστολὴ - μαρτυρία

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Γλυφάδας κ. Παύλου

Π  
ρὸς

Τὸ Ἀξιότιμον Διοικητικὸν Συμβούλιον  
καὶ ἄπαντα τὰ ἀξιότιμα Μέλη  
τῆς Ἐνώσεως Σμυρναίων Ἀθηνῶν,  
Σκουφᾶ 71<sup>Α</sup> καὶ Μασσαλίας  
106 80 ΑΘΗΝΑΣ

Ἄγαπητοί μου ἀδελφοί,  
«Χαίρετε ἐν Κυρίῳ πάντοτε»

Διὰ τοῦ παρόντος  
γνωρίζομεν Ὅμιν, ὅτι  
ἐλάβομεν τὰ Ὅμετερα  
ἔγγραφα, ὑπ' ἀριθμ.  
Πρωτ. 29/26-3-2003 καὶ  
17/18-3-2003 καὶ ἐπιθυ-  
μοῦμεν, ὅπως ἐνημερώ-  
σωμεν Ὅμιν τὰ κάτωθι:

Ἡ Ὅμετέρα ἐλαχι-  
στότης κατάγεται ἐκ  
πατρὸς ἀπὸ τὴν ὥρω-  
ἴκην ἐλληνικωτάτην  
Σμύρνην καὶ ἐκ πάπ-  
που ἀπὸ τὴν Καισάρει-  
αν τῆς Καππαδοκίας.  
“Οτε ἥμην μαθητὴς τοῦ  
Δημοτικοῦ Σχολείου ὁ  
ἀοίδιμος πατήρ μου  
Σπυρίδων μοὶ ἔδωκεν  
τὴν φωτογραφίαν, ἀπὸ  
ἔφημερίδα, τοῦ μεγάλου ἔθνοϋερομάρτυρος  
Χρυσοστόμου Σμύρνης, λέγων μοι: «παιδί μου  
σοῦ δίνω τὴν εἰκόνα τοῦ Ἅγιου Χρυσοστόμου,  
Μητροπολίτου Σμύρνης καὶ σοῦ δίνω τὴν  
εὐχήν μου, νὰ τὴν ἔχης στὰ εἰκονίσματα πάν-  
τοτε. Κάποτε ἡ Ἑκκλησία τῆς Ἐλλάδος θὰ  
τὸν ἀνακηρύξῃ ἐπίσημα Ἅγιον. Γιὰ μᾶς τοὺς



Ο Ἅγιος ἔθνομάρτυρας Μητροπολίτης Σμύρνης  
Χρυσόστομος, ὁ ὅποιος ὑπέστη μαρτυρικὸ  
θάνατο στὶς 27 Αὐγούστου 1922 (π.ἡ.).

Μικρασιάτας εἶναι Ἅγιος καὶ Μάρτυρας ἀπὸ  
τὴν ἡμέρα τοῦ Μαρτυρίου του. Ἀπὸ τὰ Ἅγια  
χεράκια του ἔχω πάρει Ἀντίδωρο καὶ Πα-  
σχαλινὸν αὐγό. Τὸ Δεσποτικὸ ποὺ ἔμενε ἦταν  
ἀπέριττο καὶ φτωχό. Εἶχε τὰ πιὸ ἀπαραίτη-  
τα. Ἐνα μικρὸ τραπέζι, γιὰ γραφεῖο, μία κα-  
ρέκλα καὶ ἔνα ντιβάνι. Ἠταν σωστὸς Ποιμε-  
νάρχης. Μὲ τὰ μάτια μου εἶδα στὴν πλατεῖα  
τὸ μαρτύριο του, ποὺ τὸν ἔστερναν στοὺς δρό-  
μους καὶ τὸν τεμάχιζαν οἱ φοιτάδες καὶ ἀδি-

στακτοὶ καὶ αἰώνιοι  
ὕπουλοι ἔχθροι τῆς  
Ἐλλάδος Τοῦρκοι. Πέ-  
θανε γιὰ νὰ μὴν προ-  
δώσῃ τὴν πίστι του, τὴν  
πατρίδα του, τὸ ποίμνιό  
του. Μποροῦσε νὰ φύγῃ,  
γιὰ νὰ γλυτώσῃ. Προτί-  
μησε νὰ εἶναι κοντὰ στὸ  
ποίμνιό του καὶ νὰ θυ-  
σιασθῇ γι' αὐτό.

Ο ἀοίδιμος πατήρ  
μου ἥλθεν εὶς τὴν Ἐλλά-  
δα τὸ 1922, κρατῶν εὶς  
τὰς χειρας του, ὡς μο-  
ναδικήν περιουσίαν, μό-  
νον δύο εἰκόνας ἐντευ-  
λιγμένας εὶς μίαν «κου-  
βέρταν». Ἐκράτει πέντε  
καὶ τὰς τρεῖς «οἱ φίλοι

μας» τὰς ἔριψαν εὶς τὴν θάλασσαν.

Ἐνηλικιώθην καὶ ἀπὸ τὸ «χαρτζιλίκι μου»  
ἐκοριζώσα τὴν φωτογραφίαν τοῦ Ἅγιου Χρυ-  
σοστόμου καὶ μέχρι σήμερον εὑρίσκεται μετ'  
ἔμοι καὶ κοσμεῖ τὸ εἰκονοστάσιον τὸ προσω-  
πικόν μου καὶ μάλιστα ἀπὸ 1ης Δεκεμβρίου,  
ὅτε ἐνεθρονίσθην, τὸ ταπεινὸν κελλίον μου,

εὶς τὴν καθ' ἡμᾶς Ιερὰν Μονὴν Ἀγίου Νεκταρίου Τερψιθέας, ὅπου διαμένω προσωρινῶς. Ἡδη ἔχω παραγγείλει εἰς Ἀγιογράφουν νὰ μοῦ ἔτοιμάσῃ μεγάλην εἰκόνα - ἀγιογραφίαν, ἡ ὁποία θὰ κοσμήσῃ τὸ Γραφεῖον τοῦ Μητροπολίτου Γλυφάδας, εἰς τὴν Βούλαν, Βασ. Παύλου 2, ὅπου προσωρινῶς στεγάζεται εἰς χώρον τοῦ Πνευματικοῦ Κέντρου τοῦ Ἱ. Ν. Κοιμ. Θεοτόκου Βούλας, λόγω τοῦ ἀρτιστάτου τῆς Ἱ. Μητροπόλεως, μέχρις ἔξευρέσεως καταλλήλου κτίσματος ἡ χώρου πρὸς στέγασιν - δημιουργίαν Ἐπισκοπείου.

Θέλομεν νὰ γνωρίζητε, ὅτι ὡς ἐλάχιστος Ἐπίσκοπος τῆς Ἑλλαδικῆς Ἑκκλησίας καὶ νεωστὶ χειροτονηθείς, θὰ πράξωμεν κατὰ συνείδησιν, ὑπὸ τὴν καθοδήγησιν τῆς Προϊσταμένης ἡμῶν Ἀρχῆς, τῆς Ιερᾶς Συνόδου τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Προέδρου Αὐτῆς Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστοδούλου, τοῦ ὅποιουν ἡ συμβολὴ εἰς τὴν ἀγιοκατάταξιν τοῦ Μητρ. Σμύρνης Χρυσοστόμου, εἶχεν πρωτεύοντα ρόλον, διὰ τὸ σημαντικώτατον θέμα, τὸ ὅποιον ἀναφέρετε εἰς τὰ ἀποσταλέντα ἡμῖν Υμέτερα ἔγγραφα. Ἀποτελεῖ βίωμα προσωπικὸν καὶ ἀδιαμφισβήτητον γεγονός ἡ ἀγιότης τοῦ Μητροπολίτου Σμύρνης Χρυσοστόμου. Ὁ Κύριος ἀπεφάνθη, διὰ τῶν ἀποφάσεων τῶν Ιερῶν Συνόδων τοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου καὶ τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, ἐν Ἀγίῳ Πνεύματι, κατ' ἐπιθυμίαν τοῦ Χριστεπωνύμου πληρώματος. Ἐὰν ὑπάρχουν ἐλάχιστοι «ἐλαχιστότατοι», οἱ ὅποιοι ἀμφισβητοῦν τὴν ἀγιότητα τοῦ ἐν λόγῳ Ιεράρχου, οὗτοι εἴναι ἀνιστόρητοι. Τί θέλουν,

νὰ προβάλλουν τὸ Δωδεκάθεον ὡς πρότυπον ἀγιότητος;

Ἄγαπητοί μου ἀδελφοί.

Σταθῆτε ὅρθιοι εἰς τὰς ἐπάλξεις. Συνεχίσατε τοὺς ἀγῶνας Σας, ἀντάξιοι τῶν Μικρασιατῶν προγόνων μας.

Ο ἐθνοϊερομάρτυς Μητροπολίτης Σμύρνης Χρυσόστομος Καλαφάτης, ἄγιος τῆς Ἀγιωτάτης Ὁρθοδόξου Ἑκκλησίας ἡμῶν ζῆται θὰ ζῆ εἰς τοὺς αἰῶνας καὶ θὰ διακηρύζῃ τὴν ἀγωνιστικότητα, τὴν ἀνδρείαν, τὴν θυσίαν, τὴν πίστιν διὰ τὴν Ἑκκλησίαν καὶ τὴν πατρίδα, τὴν ἐλευθερίαν, τὰ ἴδαινικά, τὰ ὄστια καὶ τὰ ἱερά.

Συστρατευθῆτε μὲ τὰς ὑγιεῖς δυνάμεις. Ο Κύριος θὰ εὐλογῇ τὰς προσπαθείας Υμῶν καὶ τὸ ἐν γένει ἔργον Υμῶν μὲ τὰς πρεσβείας τοῦ ἀγίου ἐνδόξου ἐθνοϊερομάρτυρος Χρυσοστόμου, Μητροπολίτου Σμύρνης καὶ τῶν σὺν Αὐτῷ ἐθνοϊερομαρτύρων κληρικῶν καὶ λαϊκῶν τῶν ἀλησμονήτων πατρίδων.

Παρακαλοῦμεν, ἐὰν τὸ ἐπιθυμῆτε, ὅπως ἐνημερώνητε καὶ ἡμᾶς διὰ τὰς διαφόρους ἐνεργείας ὑπέρ τοῦ ἐν λόγῳ θέματος.

Εἰς τὸ Ιερὸν Θυσιαστήριον μνημονεύομεν Υμᾶς ἀπαντας.

Ἐκζητοῦντες τὰς Υμετέρας προσευχὰς καὶ εὐχάς, πρὸς συνέχισιν τῆς πνευματικῆς καὶ ποιμαντικῆς ἡμῶν διακονίας, ἐν μέσῳ ποικίλων δυσκολιῶν, λόγω τοῦ ἀρτιστικάτου τῆς Ιερᾶς ἡμῶν Μητροπόλεως, διατελοῦμεν,

Μετὰ πάσης τιμῆς καὶ πολλῶν  
ἐν Κυρίῳ εὐχῶν,  
‘Ο Θεὸς μεθ’ ἡμῶν



## Θ. Εύχαριστία: Έρωτήσεις καὶ ἀποκρίσεις διὰ τῶν Ι. Κανόνων

α'

Τοῦ Ἀρχιμ. Χρυσοστόμου Παπαθανασίου  
Δρ. Νομ.-Θεολογίας, Τεροκήρυκος Ι. Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν

**Η**θεία Εύχαριστία εἶναι ἡ πεμπτουσία τῆς ὁρθοδόξου λατρευτικῆς ζωῆς, ἡ ὅποια δικαίως ἀποκαλεῖται θεία, διότι πράγματι εἶναι Εὐχαριστία θεϊκὴ καὶ οὐράνιος. Δὲν εἶναι δικό μας ἐφεύρημα. Εἶναι δωρεά τοῦ Παναγαθοῦ Θεοῦ σὲ μᾶς τοὺς χοϊκοὺς ἀνθρώπους. "Ο, τι δὲ τελεῖται κατὰ τὸ κορυφαῖο αὐτὸ μυστήριο εἶναι εἰκόνα καὶ πρόγευση τῶν ἐσχάτων τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς τελικῆς ἐνότητος τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ. Τὰ πάντα στὴ Θ. Εύχαριστία εἶναι θεανθρώπινα καὶ μόνο μετέχοντας ὁ πιστὸς στὴν ἀναίμακτη αὐτὴ μυσταγωγίᾳ μπορεῖ νὰ μείνει ἀληθινὰ πιστός, μέλος τῆς ἀγίας τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας. Γι' αὐτὸ κατὰ τὴν τέλεση τῆς Θ. Λειτουργίας δὲν χωρεῖ καμία ἀταξία, τίποτα τὸ ἀντικανονικὸ καὶ ἀντιπαραδοσιακό. Ὁ Θεός μας εἶναι Θεὸς τάξεως καὶ ὅχι ἀκαταστατίας. Εὰν διάφορες ἀταξίες καὶ παρεκτροπές δὲν ἀρέσουν σὲ μᾶς, πολὺ περισσότερο δὲν ἀρέσουν στὸν Θεό καὶ τὸν θλίβουν.

Ωστόσο, γεννῶνται μερικές φορὲς διάφορα ἔρωτήματα, τὰ ὅποια σχετίζονται μὲ τὴ λατρευτικὴ ζωή. Ἡ Ἐκκλησία στὰ ποικίλα αὐτὰ ἔρωτήματα δὲν μένει βέβαια ἀπαθής. Ἀπαντᾶ στηριζόμενη στὴ ζῶσα θεολογία τῆς, στὴν Ιερὰ Παράδοση καὶ στοὺς ιεροὺς Κανόνες τῆς. Μερικὰ ἀπ' αὐτὰ τὰ ἔρωτήματα παρουσιάζουμε στὶς παρακάτω γραμμές, δίνοντας συγχρόνως καὶ τὶς δέουσες ἀποκρίσεις.

### 1. Μπορεῖ ὁ ιερουργὸς ἵερεὺς νὰ χρησιμοποιήσει λευκὸ οἶνο γιὰ τὴ Θ. Εύχαριστία;

Κατ' ἀρχὴν κατὰ τὸν κανόνα 37 τῆς Καρθαγένης «ἐν τοῖς ἀγίοις μηδὲν πλέον τοῦ σώματος καὶ τοῦ αἵματος τοῦ Κυρίου προσενεχθείη, ὡς καὶ αὐτὸς ὁ Κύριος παρέδωκε, τούτεστιν, ἄρτου καὶ οἴνου ὕδατι μεμιγμένου». Καὶ ὁ 3ος Ἀποστολικὸς κανόνας ὅμιλει σαφῶς γιὰ οἶνον καὶ ὅχι κάποιο εἶδος οἴνου. Κατὰ τὴν ἀποψή μας ὁ οἶνος πρέπει νὰ εἶναι ἔρυ-

θρὸς γλυκὸς ἀπὸ ἀμπέλια, δηλωτικὸς τοῦ αἵματος. Σήμερα μάλιστα ποὺ εἶναι ἀφθονος ὁ ἔρυθρος οἶνος, δὲν δικαιολογεῖται ἡ χρήση λευκοῦ οἴνου γιὰ τὴ Θ. Εύχαριστία. Ἐννοεῖται ὅτι ὁ ἵερεὺς ὀφείλει νὰ ἐλέγχει ἀφ' ἐσπέρας τὸν οἶνον τὸν ὅποιον θὰ χρησιμοποιήσει κατὰ τὴν Προσκομιδὴν, ὥστε νὰ εἶναι καθαρὸς καὶ πραγματικὸς οἶνος.

### 2. Μποροῦμε νὰ χρησιμοποιήσουμε τὸ «ζέον» ἐκτὸς τῆς Θ. Εύχαριστίας;

Ἡ ἀπάντηση εἶναι ὅχι. Τὸ «ζέον», ἦτοι τὸ θερμὸν ὕδωρ τὸ ὅποιο ρίχνει ὁ ιερουργῶν ἵερεὺς ἐντὸς τοῦ Ἀγίου Ποτηρίου μετὰ τὸν μελισμὸν τοῦ Ἀγίου Ἀρτου, μόνον κατ' αὐτὴν τὴν περίσταση ἔχει θέση. Κάθε ἄλλη χρήση τοῦ «ζέοντος» ἐκτὸς τῆς Θ. Εύχαριστίας εἶναι παντελῶς ἀνεπίτρεπτος.

Στὸ «ζέον» μάλιστα ἀναφέρεται ὁ 13ος κανὼν τοῦ ἀγίου Νικηφόρου τοῦ Ὄμολογητοῦ, ὁ ὅποιος ὅριζει τὰ ἔξης: «Οὐ χρὴ ἀνευ θερμοῦ λειτουργῆσαι πρεσβύτερον, εἰ μὴ κατὰ πολλὴν περίστασιν καὶ εἰ οὐδαμῶς εὐρίσκεται θερμόν». Δηλοῦται ὅτι τὸ ζέον ὕδωρ χρησιμοποιεῖται κατὰ τὴν Θ. Εύχαριστίαν καὶ, ὡς ἐρμηνεύονταν οἱ θεοφόροι Πατέρες, συμβολίζει «τὴν κάθοδον τοῦ Ἀγίου Πνεύματος ἐπὶ τὴν Ἐκκλησίαν». Ο ἄγιος Νικόλαος ὁ Καβάσιλας γράφει: «Τὸ μὲν γὰρ ὕδωρ, τοῦτο αὐτὸ τε ὕδωρ ὃν καὶ πυρὸς μετέχον, τὸ Πνεῦμα σημαίνει τὸ ἄγιον, ὃ καὶ ὕδωρ λέγεται καὶ ὡς πῦρ ἐφάνη τότε τοῖς τοῦ Χριστοῦ μαθηταῖς ἐμπεσόν. Ὁ δὲ καιρὸς οὗτος τὸν καιρὸν ἐκεῖνον σημαίνει. Τότε μὲν γὰρ κατῆλθε μετὰ τὸ πληρωθῆναι τὰ κατὰ Χριστὸν ἀπαντα, οὐν δὲ τελειωθέντων τῶν δώρων τὸ ὕδωρ ἐπεισάγεται τοῦτο» (Εἰς τὴν Θ. Λειτουργίαν, κεφ. ΛΗ', 4).

### 3. Υπάρχει νηστεία πρὸ τῆς Θ. Κοινωνίας;

Δὲν χωρεῖ ἀμφιβολία ὅτι «πᾶν καλὸν καὶ ἀγαθὸν διὰ τῆς νηστείας κατορθοῦται καὶ τελειοῦται»

(Γρηγ. Παλαμᾶ, Όμιλία Θ, P.G. 151, 105 B). Καὶ ἀκόμη τησσεία δὲν ὄριζεται μόνον ἡ «ἀποχὴ βρωμάτων» ἀλλὰ καὶ ἡ «ἄλλοτρίωσις τῶν κακῶν», ώς λέγει ὁ Μέγας Βασίλειος.

Πρωτίστως οἱ ἵεροὶ Κανόνες τῆς Ἑκκλησίας ὥριζουν περὶ τοῦ θεσμοῦ τῆς νηστείας σὲ ἀναφορὰ μὲ τὸ ἄγιον Πάθος τοῦ Κυρίου. Ὁ 69ος Ἀστολικὸς κανὼν εἶναι ἡ βάση. Διακελεύει τὰ ἔξῆς: «Ἐᾶ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ διάκονος ἢ ὑποδιάκονος ἢ ἀναγιώστης ἢ ψάλτης τὴν ἀγίαν Τεσταρακοστήν τοῦ Πάσχα οὐ νηστεύει ἢ τετράδα ἢ παρασκευήν, καθαιρεύσθω ἐκτὸς εἰ μὴ δὲ ἀσθένειαν σωματικήν ἐμποδίζοιτο· εἰ δὲ λαϊκὸς εἴη ἀφοριζέσθω». Φυσικὰ ἐκτὸς ἀπὸ τὶς ἀρχαιότατες αὐτὲς ἡμέρες νηστεῖῶν Μεγ. Τεσταρακοστῆς καὶ Τετάρτης καὶ Παρασκευῆς, ὑπάρχουν καὶ οἱ ἄλλες γνωστές ἡμέρες νηστείας, Χριστουγέννων, Δεκαπενταυγούστου, ἀγίων Ἀποστόλων, παραμονῆς Θεοφανείων, Υψώσεως Τιμίου Σταυροῦ, Ἀποτομῆς τῆς κεφαλῆς τοῦ Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου τοῦ Βαπτιστοῦ καὶ ἄλλες.

Εἰδικότερα γιὰ τὸ θέμα τῆς νηστείας πρὸ τῆς Θ. Κοινωνίας οἱ ἵεροι κανόνες δὲν προβλέπουν κάποια εἰδικὴ νηστεία. Ἐννοεῖται βέβαια ὅτι ὁ πιστὸς ὁ ὄποιος προσέρχεται στὴ Θ. Κοινωνία τηρεῖ τὶς καθιερωμένες ἀπὸ τὴν Ἑκκλησία νηστεῖες ἀλλὰ καὶ τυχὸν νηστεία ποὺ ἔχει ἐπιβάλει ὁ πινευματικὸς πατέρας ώς ἐπιτίμιο. Υπάρχει ἀκόμη καὶ ὁ 29ος κανὼν τῆς Πενθέκτης Οἰκουμενικῆς Συνόδου, ὁ ὄποιος ὄριζε ὅτι οἱ πιστοί, κληρικοὶ καὶ λαϊκοὶ, ὀδφείλουν νὰ προσέρχονται στὴ Θεία Εὐχαριστία νηστικοί.

**4. Κάθε πότε πρέπει νὰ κοινωνεῖ ὁ πιστός;**  
Ἡ Θεία Λειτουργία τελεῖται γιὰ νὰ κοινωνήσουν οἱ πιστοί, ὅταν βέβαια ὑπάρχουν οἱ προϋποθέσεις καὶ ἔχει προηγηθεῖ ἡ κατάλληλη πνευματικὴ προετομασία. Ἀποτελεῖ ἀταξία ἡ τέλεση τοῦ μυστηρίου τῆς Θ. Εὐχαριστίας χωρὶς τὴ συμμετοχὴ τῶν πι-

στῶν στὴν ἀγία Μετάληψη τοῦ Σώματος καὶ τοῦ Αἵματος τοῦ Χριστοῦ. Ὁ ἴδιος ὁ Κύριος, ὁ Μέγας Ἀρχιερεύς, ὁ προσενεγκών ἔαυτὸν εἰς θυσίαν συνέστησε: «Ο τρώγων μου τὴν σάρκα καὶ πίνων μου τὸ αἷμα ἔχει ζωὴν αἰώνιον». Δὲν εἶπε «ὁ φαγὼν καὶ ὁ πιών», ἀλλὰ σὲ ἐνεστῶτα χρόνο «ὁ τρώγων καὶ πίνων». Οἱ μαρτυρίες ἀλλωστε τῶν πρώτων χριστιανικῶν αἰώνων, τῶν Ἀποστολικῶν καὶ τῶν ἄλλων Πατέρων τῆς Ἑκκλησίας ὑπέρ τῆς συχνῆς μάλιστα Θείας Κοινωνίας εἶναι πολλὲς καὶ πολὺ χαρακτηριστικές. Ἐφόσον δὲν ὑφίσταται κάποιο κώλυμα, ὁ πιστὸς πρέπει νὰ κοινωνεῖ ώς ὁ πινευματικός του πατέρας ἔχει κανονίσει.

Εἶναι ἄξιο ἴδιαίτερης προσοχῆς ὅτι καὶ οἱ ἵεροὶ Κανόνες τῆς Ἑκκλησίας ὅμιλοῦν γιὰ τὴ συχνὴ Θεία Κοινωνία. Ὁ 9ος Ἀποστολικὸς κανὼν ὥριζε τὰ ἔξῆς: «Πάντας τοὺς εἰσιόντας πιστούς, καὶ τῶν γραφῶν ἀκούοντας, μὴ παραμένοντας δὲ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ ἀγίᾳ μεταλήψει, ώς ἀταξίαν ἐμποιοῦντας τὴ Ἑκκλησίᾳ ἀφορίζεσθαι χρή». Δηλαδή, δόλοι οἱ πιστοὶ ποὺ προσέρχονται στὴν Ἑκκλησία ὅταν τελεῖται ἡ Θεία Λειτουργία καὶ

ἀκοῦνται τὶς Γραφές, ἀλλὰ δὲν παραμένουν στὴν ὥρα τῆς προσευχῆς καὶ τῆς ἀγίας Μεταλήψεως, ἐπειδὴ προκαλοῦν ἀταξία στὴν Ἑκκλησία, πρέπει να ἀφορίζονται.

Συναφῆς εἶναι καὶ ὁ 2ος κανὼν τῆς Συνόδου τῆς Ἀντιοχείας, ὁ ὄποιος λέγει τὰ ἔξῆς: «Πάντας τοὺς εἰσιόντας εἰς τὴν Ἑκκλησίαν καὶ τῶν ἱερῶν Γραφῶν ἀκούοντας, μὴ κοινωνοῦντας δὲ εὐχῆς ἄμα τῷ λαῷ, ἢ ἀποστρεφομένους τὴν ἀγίαν μετάληψιν τῆς εὐχαριστίας κατά τινα ἀταξίαν, τούτους ἀποβλήτους γίνεσθαι τῆς Ἑκκλησίας, ἔως ἀν ἔξομολογησάμενοι καὶ δείξαντες καρποὺς μετανοίας καὶ παρακαλέσαντες, τυχεῖν δυνηθῶσι συγγινώμησ...». Ἐξηγεῖ μάλιστα ὁ Ζωναρᾶς τὴν ἔννοια τῆς ἀποστροφῆς, ποὺ ἀναφέρει ὁ κανὼν, λέγοντας ὅτι οἱ Πατέρες τῆς Συνόδου αὐτῆς «ἀποστροφήν... οὐ τὸ μισεῖν τὴν Θείαν



μετάληψιν ώνόμασταν, καὶ διὰ τοῦτο μὴ ἀνέχεσθαι τῆς κοινωνίας, ἀλλὰ τὸ ἀποφεύγειν αὐτήν, δι’ εὐλάβειαν τάχα, καὶ οἶον διὰ ταπεινοφροσύνην». Διαφορετικά, ἐὰν εἴχαμε περίπτωση μίσους ἢ βδελυγμίας, τότε θὰ εἴχαμε τὴν καταδίκη τους μὲ τὸν μέγα ἀφορισμό.

### 5. Πῶς κοινωνοῦν οἱ κληρικοί;

Οἱ ιερεὺς πρὸ τῆς Θ. Κοινωνίας ἐνώπιον τῆς Ἀγίας Τραπέζης μὲ συντριβὴν καρδίας, ταπείνωσιν, εὐλάβειαν καὶ φόβον Θεοῦ, συλλογιζόμενος τὴν ἀναίμακτον θυσίαν τοῦ Χριστοῦ, ἀναγιγνώσκει ἢ ἀκούει τὶς εὐχὲς πρὸ τῆς Θ. Μεταλήψεως. Ἀκολούθως, ἀφοῦ ζητήσει συγχώρησιν παρὰ τῶν ἄλλων ιερέων, τοῦ διακόνου καὶ τοῦ λαοῦ, λέγει τὰ λόγια: «Ἴδού προσέρχομαι Χριστῷ τῷ ἀθανάτῳ βασιλεῖ καὶ Θεῷ ἡμῶν. Μεταδίδοταί μοι...». Ἐπειτα λαμβάνει μικρὰν μερίδα ἐκ τοῦ Ἅγιου Ἀρτου ἀπὸ τὸ τμῆμα ἑκεῖνο ποὺ φέρει τὸν χαρακτήρα ΧΣ καὶ μεταλαμβάνει. Ἀκολούθως, ἀφοῦ λάβει τὸ Ἅγιον Ποτήριον μαζὶ μὲ τὸ μάκτρον καὶ εἰπεῖ: «Ἐπι μεταδίδοταί μοι...», μεταλαμβάνει Αἶμα Χριστοῦ, ἀποσπογγίζει μὲ τὸ μάκτρον τὰ ἴδια χείλη του καὶ τὸ Ἅγ. Ποτήριον καὶ ἀφοῦ τὸ ἀσπασθεῖ τὸ ἑναποθέτει μετ’ εὐλαβείας στὴν Ἀγία Τράπεζα λέγων, «τοῦτο ἡψατὸ τῶν χειλέων μου καὶ ἀφελεῖ τὰς ἀνομίας μου καὶ τὰς ἀμαρτίας μου περικαθαριεῖ». Μετὰ τὸν ιερέα μεταλαμβάνει ὁ διάκονος, τὸν ὅποιον κοινωνεῖ ὁ ιερεὺς. Οἱ Ἱερεῖς μεταλαμβάνουν ὁ καθένας κατὰ τὴν τάξιν καὶ τὸν βαθμὸν τους. Ἐὰν τελεῖται Ἀρχιερατικὴ Θ. Λειτουργία, ὅλοι οἱ ιερεῖς καὶ ὁ διάκονος κοινωνοῦν ἀπὸ τὸν Ἀρχιερέα.

Οσον ἀφορᾶ τοὺς κληρικοὺς οἱ ὅποιοι δὲν λειτουργησαν καὶ ἐπιθυμοῦν νὰ κοινωνήσουν, τότε περίπου μετὰ τὸ «Πάτερ ἡμῶν» φοροῦν τὰ διακριτικὰ τοῦ βαθμοῦ τους, συμμετέχουν στὶς προπαρασκευαστικὲς εὐχὲς τοῦ λειτουργοῦ ιερέως καὶ κοινωνοῦν κατὰ τάξιν μετὰ τὸν λειτουργοῦντα ιερέα, οἰνοδήποτε ὄφφικιο κι ἀν φέρουν μόνοι τους, πλὴν τοῦ διακόνου στὸν ὅποιο μεταδίδει τὴ Θ. Κοινωνία ὁ λειτουργὸς ιερεὺς. Ο διάκονος ποτὲ δὲν μεταδίδει στὸν ιερέα Θ. Κοινωνία. Ο 18ος κανὼν τῆς Α' Οἰκουμενικῆς Συνόδου εἶναι σαφῆς: «Ἐμμενέτωσαν οἱ διάκονοι τοῖς ἰδίοις μέτροις, εἰδότες ὅτι τοῦ μὲν ἐπισκόπου ὑπηρέται εἰστί, τῶν δὲ πρεσβυτέρων ἐλάτ-

τούς. Λαμβανέτωσαν δὲ κατὰ τὴν τάξιν τὴν Εὐχαριστίαν μετὰ τοὺς πρεσβυτέρους ἢ τοῦ ἐπισκόπου μεταδιδόντος αὐτοῖς ἢ τοῦ πρεσβυτέρου».

### 6. Ποῖοι μποροῦν νὰ κοινωνοῦν στὸ Ι. Βῆμα;

Μόνον οἱ κληρικοί. Ό 69ος κανὼν τῆς Πειθέκτης Οἰκουμενικῆς Συνόδου λέγει: «Μὴ ἔξεστω τινὶ τῶν ἀπάντων ἐν λαϊκοῖς τελοῦντι, ἔνδον ἵεροῦ εἰσιέναι θυσιαστηρίου, μηδαμῶς ἐπὶ τοῦτο τῆς Βασιλικῆς εἰργομένης ἔξουσίας καὶ αὐθεντίας, ήνίκα ἀν βουληθείη προσάξαι δῶρα τῷ πλάσαντι, κατὰ τινα ἀρχαιοτάτην παράδοσιν». Ἐφόσον ὁ παραπάνω κανὼν δὲν ἐπιτρέπει τὴν εἰσοδο τῶν λαϊκῶν στὸ Ι. Βῆμα, πολλῷ μᾶλλον δὲν εἶναι ὄρθιον νὰ μεταλαμβάνουν τῶν ἀχράντων Μυστηρίων στὸν χῶρο, ὅπου μόνον οἱ κληρικοί μετὰ φόβου Θεοῦ ἐπιτρέπεται νὰ εύρισκονται πρὸς διακονίαν καὶ τέλεσιν τῶν Μυστηρίων. Ο Συμεὼν Θεσπαλονίκης σημειώνει ὅτι ὁ βασιλεὺς μόνον κοινωνεῖ ἐντὸς τοῦ Ι. Βήματος «εἰς τὸν καιρὸν τῆς χρίσεως καὶ ἀναγορεύσεως ἀλλὰ καὶ τότε μετὰ τῶν διακόνους» (Τὰ Ἀπαντα, ἐκδ. Γ. Ρηγοπούλου, σελ. 151).

### 7. Υπάρχει κίνδυνος μεταδόστεως ἀσθενειῶν ἀπὸ τὴ λαβίδα τῆς Θ. Κοινωνίας;

Κανένας ἀπολύτως κίνδυνος δὲν ὑπάρχει. Ἡ ἐρώτηση ἀγγίζει τὰ ὄρια τῆς βλασφημίας. Τὸ Σῶμα καὶ τὸ Αἶμα τοῦ Χριστοῦ ποὺ κοινωνοῦμε εἶναι Αὐτὸς ὁ Ἰδιος ὁ Χριστός, ὁ Κύριος καὶ Θεός μας, καὶ ὁ Χριστὸς εἶναι ἡ ζωὴ, ἡ ὑγεία, καὶ ὅχι ἡ ἀσθενεια, ἡ πτώση καὶ ὁ θάνατος. Ο Χριστὸς οὔτε μολύνεται οὔτε μολύνει. Μόνον ἀγιάζει καὶ χαριτώνει, γιατὶ εἶναι ἡ Αὐτοζωὴ καὶ ἡ Ἀνάσταση. Η Θ. Κοινωνία εἶναι κατὰ τοὺς ἀγίους Πατέρας «φάρμακον ἀθανασίας» καὶ Πηγὴ Ζωῆς. Ἀλλωστε, ποτὲ κανεὶς ἀνὰ τὸν κληρικὸν δὲν ἔπαθε τὸ παραμικρὸ ἀπὸ τὴ Θ. μετάληψη μὲ τὴν ἴδια λαβίδα, οὔτε λαϊκὸς οὔτε κληρικός. Πλεῖστες εἶναι μάλιστα οἱ μαρτυρίες τῶν κληρικῶν τῶν διακονούντων στὰ νοσηλευτικὰ ἱδρύματα, οἱ ὅποιοι οὐδέποτε ἔπαθαν τίποτα ἀπὸ μεταδοτικὴ νόσο, τὴ στιγμὴ ποὺ «καταλύνουν» ὡς εἶναι γνωστὸν ὅτι ἔχει ἀπομείνει στὸ Ἅγιον Ποτήριο μετὰ τὴ μετάληψη τῶν ἀσθενῶν καὶ δὴ φυματικῶν, λεπρῶν παλαιότερα κ.ἄ., γλειφοντας στὴν κυριολεξία τὴν ἀγία λαβίδα καὶ καθαρίζοντας πλήρως τὸ ἄγιον Ποτήριον.

### **8. Μπορεῖ νὰ κοινωνήσει μία γυναίκα ἡ ὅποια βρίσκεται σὲ «ἀδιαθεσία»;**

Καὶ ἀρχὴν τὸ θέμα αὐτὸν εἶναι καθαρὰ πνευματικό, ποὺ δὲν ἔχει καμία σχέση μὲ ἐνδοκοσμικές σκέψεις, φεμινιστικοῦ εἴδους ἀντιλήψεις καὶ λογικοκρατικές ἀπόψεις. Τὸ θέμα τῆς γυναικείας ἀδιαθεσίας ἡ ὅπως διαφορετικὰ ὄνομάζεται τὸ ἀκάθαρτον αὐτῆς λόγω ρύσεως αἵματος ἡ τῆς ἔχουσης περιόδο, ἡ τῆς γυναικός τῆς εύρισκομένης ἐν ἀφέδρῳ, χρειάζεται ἀφ' ἑνὸς μὲν θεολογικὸ λόγο, ἀφ' ἔτερου δὲ θεολογικὴ σιωπὴ.

‘Οφείλομε νὰ διατυπώσουμε τὴν θέση τῆς Ἐκκλησίας, ὅτι δὲν ἐπιτρέπεται ἡ προσέλευση στὴ Θεία Κουνωνία τῶν γυναικῶν ἐκείνων ποὺ βρίσκονται σὲ «περίοδο». Ἀναφέρουμε τὸν 2ο κανόνα τοῦ ἀγίου Διονυσίου, Ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας, ὃ ὅποιος ὅριζει τὰ ἔξης: «Περὶ δὲ τῶν ἐν ἀφέδρῳ γυναικῶν, εἰ προσῆκεν αὐτὰς οὕτω διακειμένας, εἰς τὸν οἶκον εἰσιέναι τοῦ Θεοῦ, περιπτὸν καὶ τὸ πυνθάνεσθαι νομίζω· οὐδὲ γὰρ αὐτὰς οἷμαι πιστὰς οὖστας καὶ εὐλαβεῖς, τολμήσειν οὕτω διακειμένας ἡ τῇ τραπέζῃ τῇ ἀγίᾳ προσελθεῖν, ἡ τοῦ σώματος καὶ τοῦ αἵματος τοῦ Χριστοῦ προσάψασθαι... εἰς τὰ ἄγια καὶ τὰ ἄγια τῶν ἀγίων, ὁ μὴ πάντη καθαρὸς καὶ ψυχῆς καὶ σώματι, προσιέναι κωλυθήσεται».

Ἐπίσης, ἀναφέρουμε καὶ τὸν 7ο κανόνα τοῦ ἀγίου Τυμοθέου Ἀλεξανδρείας, ὃ ὅποιος λέγει νὰ μὴν προσέρχεται ἡ ἀκάθαρτος γυναίκα, ἔνεκα τῆς ρύσεως αἵματος, στὴ Θεία Μετάληψη καὶ ἐκεῖνες τὶς ἡμέρες. Ἐπίσης, ὁ ἄγιος Ιωάννης ὁ Νηστευτὴς στὸν 17ο κανόνα του γράφει ὅτι «τὰς ἐν ἀφέδρῳ γυναικας μηδενὶς τῶν Ἁγίων ἀπεσθαῖ». Τὸ ἵδιο λέγει καὶ ὁ Πέτρος ὁ Χαρτοφύλαξ καὶ διάκονος τῆς τοῦ Θεοῦ μεγάλης Ἐκκλησίας στὴν 18η ἀπόκρισή του, ὅτι δηλ. ἐάν συμβοῦν τὰ συνήθη στὴ γυναίκα, τότε αὐτὴ ὀφείλει νὰ περιμένει την κάθαρση καὶ δὲν πρέπει νὰ προσέρχεται στὴ Θεία μετάληψη τῶν ἀχράντων Μυστηρίων. Τέλος, ὁ ἄγιος Νικόδημος ὁ Ἀγιορείτης λέγει ὅτι πρέπει νὰ δεχθοῦμε τοὺς παραπάνω κανόνες, νὰ ὑπακούσουμε σ' αὐτοὺς καὶ νὰ μὴ φερόμεθα «ώς κριταὶ καὶ ἔξετασται τῶν ύπὸ τοῦ Πνεύματος προστεταγμένων, ἵνα μὴ ὑποπέσωμεν εἰς τὰ φρικωδέστατα ἐπιτίμια τῶν παραβαινόντων τοὺς κανόνας».

Ἐπειδὴ ἵσως προβληθεῖ ἡ ἀντίρρηση ὅτι αὐτὰ ποὺ συμβαίνουν στὴ γυναίκα ἀνήκουν στὴ φυσικὴ

λειτουργία τοῦ γυναικείου ὄργανισμοῦ, ὁ Ἰ. Χρυσόστομος γράφει ἐν προκειμένῳ: «Ἀληθινά, αὐτὰ δὲν ἥσταν ἀμαρτία, οὕτε συνιστοῦσαν ἀκαθαρσίαν. Ἐπειδὴ ὅμως εἴμεθα ἐλλιπεῖς στὴν πνευματική μας ἀνάπτυξη, ὁ Θεός, μὲ τὴ Θεία του Πρόνοια, κάνοντάς μας πιὸ προσεκτικούς, μὲ τὶς διατάξεις αὐτές μᾶς καθιστοῦσε πιὸ προσεκτικοὺς στὴ θεωρία καὶ τὴν τήρηση πραγμάτων πιὸ σημαντικῶν». “Οπως γράφει, πολὺ ὄρθιά, ὁ ἀεύμιηστος γέροντας καὶ ἀξόλογος ἐρμηνευτὴς τῆς Π. Διαθήκης π. Ιωὴλ Γιαννακόπουλος, «ἐπειδὴ διὰ τῆς γεννήσεως τὸ προπατορικὸν μεταδίδεται ἀμάρτημα, τὸ γονορρυές ἀνδρὸς καὶ γυναικὸς ὡς ὑπενθυμίζον τὴν ἐκ τοῦ ἀμαρτήματος τούτου Ἀδαμαίαν καὶ ἡμῶν ἐνοχὴν εἶναι ἀκάθαρτον, ἵνα κρατάντηται (γιὰ νὰ μένει ζωτρὰ) ἡ συνείδησις τῆς ἐνοχῆς καὶ ἡ ἀνάγκη τοῦ Λυτρωτοῦ».

Μὲ τὴν ἀπαγόρευση αὐτὴν τῆς Θ. Μεταλήψεως ὁ βαθύτερος σκοπὸς δὲν εἶναι ἡ καταδίκη τῆς γυναικείας, ὅταν βρίσκεται σ' αὐτὴ τὴν ἀδιαθεσία, ἀλλὰ ἡ ἔμπνευση καὶ ἡ προοπτικὴ τοῦ σεβασμοῦ ἔναντι τοῦ ἴδιου σώματος, ἡ ὑπόμνηση τοῦ χοϊκοῦ στοιχείου τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἡ τόνωση τῆς ἡθικῆς καθαρότητος. Εἶναι, τελικά, παιδιαγωγία πνευματική.

### **9. Σὲ Θ. Λειτουργία σχολείου μποροῦν νὰ μεταλάβουν καὶ παιδιά-μαθητές ἐτερόδοξοι, ἀλλόθροσκοι ἢ ἄθρησκοι;**

Σὲ καμία περίπτωση. Ἀσφαλῶς ἡ ἐρώτηση ἔχει σχέση μὲ τὶς Θ. Λειτουργίες ποὺ τελοῦνται κατὰ τὶς ἔορτὲς τῶν Χριστογέννων καὶ τοῦ Πάσχα, ὅπου σχεδὸν ὅλα τὰ παιδιά κοινωνοῦν, ὅταν τὰ σχολεῖα ἐκκλησιάζονται. Ἐπειδὴ ἔξ ἀγνοίας εἶναι δυνατὸν νὰ προσέλθουν καὶ παιδιά ἀπὸ οἰκογένειες οἰκονομικῶν μεταναστῶν ποὺ δὲν εἶναι χριστιανοὶ ὄρθοδοξοὶ, χρειάζεται ἐπισταμένη προσοχὴ καὶ μέριμνα τοῦ ἱερέως ὡς πρὸς τὸ θέμα τοῦτο. Ὁφείλει πρὸ τῆς Θείας Μεταλήψεως νὰ τὸ ἐπισημάνει αὐτὸ μὲ τὴν ἀπαιτούμενη ποιμαντικὴ διάκριση. Η Θ. Κοινωνία μεταδίδεται μόνον στοὺς βεβαπτισμένους ὄρθοδοξους χριστιανούς, μέλη τῆς Μιᾶς, Ἁγίας, Καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας. Η «Διδαχὴ τῶν Ἀποστόλων» ἐπιτάσσει: «Μηδεὶς φαγέτω μηδὲ πιέτω ἀπὸ τῆς Εὐχαριστίας ὑμῶν, ἀλλ’ οἱ βαπτισθέντες εἰς ὄνομα Κυρίου» (ΒΕΠ, τ. 2, 212).

# ‘Ο Λόγος τοῦ Θεοῦ στὴ θεία Λειτουργία

Τοῦ Ἀρχιμ. Χρυσάνθου Στελλάτου

Τεροκήρυκος Ι. Μητρ. Πατρῶν

Σύμφωνα μὲ τὴν ἀρχαία λειτουργικὴ παράδοση καὶ τὶς σύγχρονες μελέτες, ἡ θεία Λειτουργία διαμορφώθηκε σὲ δύο μέρη – στὸ Μυστήριο τοῦ Λόγου (ποὺ ἀργότερα ὄνομάστηκε «Ἀκολουθία τῶν Κατηχουμένων») καὶ στὸ Μυστήριο ἀγιασμοῦ τῶν Τιμίων Δώρων («Ἀκολουθία τῶν πιστῶν»). Αὐτὰ τὰ δύο «μέρη» δὲν λειτουργοῦσαν αὐτόνομα καὶ ἀνεξάρτητα τὸ ἔνα ἀπὸ τὸ ἄλλο, ἀλλὰ κατὰ τρόπο ἐνιαῖο καὶ ἀδιάσπαστο. Ὁ ἐσωτερικὸς σύνδεσμος Λόγου καὶ Μυστηρίου δὲν ἥταν τυχαῖος. Τὸ Μυστήριο τοῦ Λόγου ἀποκαλύπτεται καὶ ὀλοκληρώνεται στὸν καθαγιασμὸν καὶ στὴν μετάδοση τῶν Ἅγιων Δώρων. Καὶ τὸ Μυστήριο τοῦ Ἅγιασμοῦ τῶν Τιμίων Δώρων ἀποτελεῖ τὴν μαρτυρία καὶ τὴν ἀπόδειξη ὅσων ἐξαγγέλλονται μὲ τὸ Λόγο καὶ ἀποτελοῦν ἐμπειρία τῆς Ἐκκλησίας.

Στὸ μυστήριο τοῦ Λόγου (κατὰ τὸν σύγχρονος Λειτουργιολόγους) γινόταν ἡ σύναξη τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ στὸ Ναό, ἡ εἰσοδος τοῦ Ἐπισκόπου ἢ τοῦ Προεστῶτος τῆς Εὐχαριστίας, ἡ προετοιμασία τῶν Τιμίων Δώρων, καὶ στὴ συνέχεια τὸ κήρυγμα, ὡς διδαχὴ τῶν πιστῶν. Καὶ ὅλα αὐτὰ στὸ κέντρο τοῦ Ναοῦ, στὸ Ιερὸ Βῆμα, καὶ ἐνώπιον τοῦ λαοῦ. Ὁ Ἐπίσκοπος δηλ. ἢ ὁ Πρεσβύτερος, ὡς Προεστώς τῆς Εὐχαριστίας, διάβαζαν περικοπές ἀπὸ τὴν Παλαιὰ καὶ τὴν Καινὴ Διαθήκη, ἐξηγοῦσαν τὸ βαθύτερο νόημα αὐτῶν τῶν περικοπῶν, καὶ στὴ συνέχεια ἔφερναν τὸ Εὐαγγέλιο καὶ τὸ τοποθετοῦσαν στὴν Ἅγ. Τράπεζα. Ὁμως μὲ τὸ χρόνο, ἡ σύναξη τοῦ λαοῦ καὶ ἡ εἰσοδος τοῦ Ἐπισκόπου



καταργήθηκαν σταδιακά, καὶ ἔμεινε μόνο ἡ μικρὰ εἰσοδος τοῦ Εὐαγγελίου καὶ ἡ μεγάλη εἰσοδος τῶν Τιμίων Δώρων. Παράλληλα ἔπαψε τὸ ιερὸ Βῆμα νὰ εἶναι κέντρο σύναξης τοῦ λαοῦ, ἐνῶ ἀναδείχθηκε ἡ Ἅγια Τράπεζα σὲ κέντρο τῆς θείας Εὐχαριστίας. Ὁμως, παρὰ τὶς ἀλλαγὲς αὐτές, ποὺ εἶχαν, ὁπωσδήποτε, ἀρινητικὲς ἐπιπτώσεις στὴν ὅλη συμμετοχὴ τοῦ λαοῦ, τὸ Μυστήριο τοῦ Λόγου λειτουργεῖ κατὰ τὴν θεία Λειτουργία. Βέβαια χάθηκε ἡ ἀνάγνωση περικοπῶν ἀπὸ τὴν Π.Δ., ὅπως ὅριζε ἡ ἀρχαία Παράδοση καὶ φαίνεται ἀπὸ τὴν μαρτυρία τοῦ Ἰουστίνου. Αὐτὸς ἥταν ἀτύχημα, γιατὶ τώρα οἱ πιστοὶ δυσκολεύονται νὰ κατανοήσουν ὅτι ἡ θεία Ἀποκάλυψη εἶναι μία καὶ ἐνιαία (Παλαιὰ καὶ Καινὴ Διαθήκη), καὶ ὅτι ὁ Χριστὸς ἀποτελεῖ ἐκπλήρωση ὅλων τῶν θείων ὑποσχέσεων τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸν Παλαιὸ Ίσραὴλ. Ἀλλά, παρόλα αὐτά, ἔχουμε καὶ σήμερα τὴν ἀνάγνωση τῶν Ἀποστολικῶν καὶ Εὐαγγελικῶν περικοπῶν, ὅπως καὶ τὸ κήρυγμα ποὺ ἀκολουθεῖ. Γιὰ τὰ τρία αὐτὰ στοιχεῖα θὰ μπορούσαμε νὰ ποῦμε τὰ ἔξης:

Οἱ Ἀποστολικὲς περικοπές εἶναι προσαρμοσμένες στὸ γεγονὸς τῆς ἡμέρας ἢ στὸν ἄγιο ποὺ γιορτάζει. Ὁμως ὁ λαός μας ἔχει μιὰ φοβερὴ ἀγνοια αὐτῶν τῶν κειμένων καὶ κατ’ ἐπέκταση τῆς βιβλικῆς θεολογίας τῆς Ἐκκλησίας, ἀφοῦ καὶ ἡ ἀνάγνωση δὲν εἶναι εὐκρινής καὶ οἱ κήρυκες τοῦ λόγου ἀποφεύγουν συστηματικά νὰ ἔξηγήσουν αὐτὰ τὰ κείμενα. Εὐτυχῶς ὑπάρχουν καὶ οἱ Εὐαγγελικὲς περικοπές, ποὺ διαβάζονται μὲ τὸν γνωστὸ τρόπο.

“Ομως κι ἐδῶ ὑπάρχει τὸ πρόβλημα τῶν περικοπῶν, ὅπως καὶ τὸ πρόβλημα τῆς γλώσσας. Οἱ περικοπέσ, ἐπειδὴ τὸ τυπικὸ προβλέπει καθημερινὲς θεῖες λειτουργίες, δὲν περιλαμβάνουν πολλὰ καταπληκτικὰ κείμενα τοῦ Εὐαγγελίου (πειρασμοὶ τοῦ Ἰησοῦ, θαῦμα τῆς Κανᾶ, Ἐπὶ τοῦ ὄρους Ὄμυλία κλπ.), ἐνῶ συχνὰ παρουσιάζονται ὅμοια κείμενα. Ἐτσι ἀπὸ πολλοὺς σοβαροὺς Λειτουργιολόγους προβάλλεται ἡ ἀνάγκη, ἐκτὸς τῶν ἄλλων, μιᾶς γενικότερης ἀναδιάταξης καὶ συμπλήρωσης αὐτῶν τῶν περικοπῶν, ὥστε ν' ἀκούγονται ὅλα τὰ «καλὰ νέα» γιὰ τὴν Βασιλεία τοῦ Χριστοῦ καὶ τὴν σωτηρία τοῦ κόσμου. Ἀλλὰ καὶ ως πρὸς τὴν γλώσσα τῶν Εὐαγγελίων ἔχει δημιουργηθεῖ ἔνας ὀλόκληρος προβληματισμός. Προσωπικὰ πιστεύω πῶς ἡ γλώσσα τοῦ Εὐαγγελίου δὲν εἶναι τόσο δύσκολη καὶ δὲν ἔχει ἀνάγκη μετάφρασης. Ἀλλωστε μόνο αὐτὴ ἡ γλώσσα μᾶς συνδέει μὲ τὴν ἀρχαία ἑλληνικὴ καὶ τὴν νέα, τὴν ὁμιλούμενη. ”Ομως, ἀν ἡ γλώσσα πρέπει νὰ μείνει ἀνέγγιχτη, ὑπάρχει ἀπόλυτη ἀνάγκη νὰ γίνει μέσα ἀπὸ τὸ κήρυγμα ἡ «σημαντικὴ» αὐτῆς τῆς γλώσσας. Τί σημαίνουν, π.χ., γιὰ τὴν Ἐκκλησία καὶ πῶς βιώνεται ἡ ἀμαρτία καὶ ἡ Ἀνάσταση, ἡ λύτρωση καὶ ἡ σωτηρία, ἡ χάρη κι ὁ ἀγιασμός κλπ., γιὰ τὰ ὅποια κάνουν λόγο καὶ ὁ Ἀπόστολος καὶ τὸ Εὐαγγέλιο. Ἐτσι θὰ πρέπει νὰ ξαναδοῦμε τί σήμαινε καὶ πῶς λει-

τουργοῦσε τὸ κήρυγμα καὶ ἡ διδαχὴ στὴν ἀρχαίᾳ ἐποχῇ. ”Οτι τὸ κήρυγμα, λόγω τῶν πιέσεων ἀπὸ τὶς αἰρέσεις, ἦταν κατ' ἔξοχὴν ἔργο τοῦ Ἐπισκόπου ἢ τοῦ Προεστῶτος τῆς Εὐχαριστιακῆς κοινότητας. ”Οτι ἀποτελοῦσε ἔρμηνία τῶν πεπραγμένων τοῦ Θεοῦ γιὰ τὴν σωτηρία τοῦ κόσμου. Καὶ προπάντων, ὅτι «μαρτυροῦσε» τὴν ὅλη ἐμπειρία τῆς Ἐκκλησίας –αὐτὸ ποὺ ἡ Ἐκκλησία ζοῦσε ώς ἀλήθεια καὶ ζωὴ – πρὸς τὸν γύρω κόσμο. Φυσικὰ ἡ ὅλη λειτουργία τοῦ Μυστηρίου τοῦ Λόγου, εἴτε ώς ἔξαγγελία εἴτε ώς διδαχὴ τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ, δὲν εἶναι κατόρθωμα ἀνθρώπινο. Ἡ κατανόηση καὶ πολὺ περισσότερο ἡ ἔρμηνία τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ εἶναι ἄθλημα πνευματικό. Γι' αὐτό, ὅπως τονίζουν καὶ οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας, χρειάζεται ὁ θεῖος φωτισμὸς γιὰ μιὰ «χειραγωγία πρὸς τὸ ζητούμενον» καὶ τὸ πνευματικό. Γι' αὐτὸ καὶ προσευχόμαστε στὴν Ἐκκλησία: «Ἐλλαμψον ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν, φιλάνθρωπε Δέσποτα, τὸ τῆς σῆς θεογνωσίας ἀκήρατον φῶς, καὶ τοὺς τῆς διανοίας ἡμῶν διάνοιξον ὁφθαλμούς, εἰς τὴν τῶν εὐαγγελικῶν σου κηρυγμάτων κατανόησιν...». Ἐχουμε δηλ. ἀπόλυτη ἀνάγκη ἀπὸ τὸ θεῖο φωτισμό, γιὰ νὰ συναντήσουμε μέσα ἀπὸ τὰ ἄγια κείμενα, καὶ μὲ τὴν καθοδήγηση τοῦ Πνεύματος, τὸν Ἀποκαλυπτόμενο Τριαδικὸ Θεό, ὅπως Αὐτὸς βιώνεται στὸ γεγονὸς τῆς Ἐκκλησίας.

## Τὰ Θυρανοίξια τοῦ Ναοῦ τῆς Ἀγίας Βαρβάρας

Τὴν Τετάρτη 1η Ὁκτωβρίου 2003, ὥρα 6η ἀπογευματινή, θὰ γίνει, μέσα σὲ κλίμα ἐκκλησιαστικῆς λαμπρότητας καὶ κατάνυξης, ὑπὸ τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστοδούλου καὶ τῶν Μελῶν τῆς Σεπτῆς Ιεραρχίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, ἡ Τελετὴ τῶν Θυρανοίξιων τοῦ Προσκυνηματικοῦ Ναοῦ τῆς Ἀγίας Βαρβάρας τοῦ ὁμωνύμου Δήμου Ἀττικῆς, ὁ ὅποιος ἀνακαινίσθηκε ἐκ βάθρων ἀπὸ τὴν Ἀποστολικὴ Διακονία, καὶ ἡ Τελετὴ Ὑποδοχῆς τῶν ἱερῶν λειψάνων τῆς Ἀγίας Μεγαλομάρτυρος Βαρβάρας, τὰ ὅποια μετεκομίσθησαν ἀπὸ τὴν πόλη Βενετία τῆς Ἰταλίας.

(Ἐκ τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας)

## ΣΕΛΙΔΕΣ ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗΣ ΕΠΙΓΝΩΣΕΩΣ

### Ίερουργεῖν τὸν λόγον τῆς ἀληθείας Σου...

Τοῦ Πρωτοπρ. Βασιλείου Θερμοῦ

**Έ**γκαινιάζουμε τὴν νέα ἑκκλησιαστικὴ χρονιά σὲ αὐτὲς ἐδῶ τὶς σελίδες μὲ προβληματισμοὺς ἐπὶ τοῦ κηρύγματος. Πιστεύω ἀκράδαντα ὅτι τὸ ἀξίζει. Καὶ τοῦτο διότι, κατὰ τὴν φράση τοῦ τίτλου, τὴν ὁποία ἀκούσαμε ὅλοι στὴν χειροτονίᾳ μας, ἀποτελεῖ ἔκφραστη ἱερωσύνης.

Ο λόγος στὴ Λειτουργία ἱερουργεῖται, ὅπως τὸ ψωμὶ καὶ τὸ κρασί. Λαμβάνει χώρα ἡ ἴδια πράξη: προσφέρονται στὸν Θεὸν ἀνθρώπινα κατασκευάσματα, οἱ λέξεις καὶ οἱ ἔννοιες, μὲ τὴν

ἴκανότητα εἶναι θέμα φυσικῶν προσόντων, σπουδῶν, ὄρθης πίστεως, ἀρετῆς, προσευχῆς.

Η πράξη, ὅμως, μᾶς ὀδηγεῖ σὲ ἓνα συμπέρασμα καὶ σὲ μία ἔνσταση. Τὸ συμπέρασμα ἔγκειται στὸ γεγονὸς ὅτι δὲν ἔνδεικνυται νὰ κηρύγτουν ὅλοι οἱ κληρικοί, διότι δὲν ἀρκοῦν οἱ καλὲς προθέσεις. Η παρουσία τοῦ Ἅγιου Πνεύματος στὴν καρδιὰ κάποιων εἶναι ἀρκετὴ γιὰ νὰ ἐκμηδενίσῃ τὶς φυσικὲς ἀτέλειες τοῦ λόγου τους, ἀλλὰ δὲν ἰσχύει τὸ ἀντίστροφο. Δὲν μπο-



ίκεσία νὰ τὰ ἀγιάσῃ καὶ νὰ τὰ καταστήσῃ θεϊκὰ λόγια καὶ θεϊκὰ νοήματα στὶς καρδιὲς τῶν ἀνθρώπων. Δηλαδὴ νὰ φέρουν τὸ μεταμορφωτικὸ ἐκεῖνο ἀποτέλεσμα ποὺ φέρνει ὁ λόγος τοῦ ἴδιου τοῦ Θεοῦ.

Η θεία ἱερουργία τοῦ κηρύγματος χρειάζεται τοὺς λειτουργούς της. Δὲν τὴν ὑπηρετοῦν ὅλοι οἱ χειροτονημένοι πρεσβύτεροι, ὅπως ἄλλωστε γίνεται καὶ μὲ τὴν ἔξομολόγηση. Θεωρητικὰ μιλῶντας, οἱ λειτουργοί της ἐπιλέγονται μεταξὺ ἐκείνων ποὺ εἶναι ίκανοι νὰ προσφέρουν προσεκτικὰ καὶ φροντισμένα στὸν Θεὸν τὴν πρώτη ὥλη ποὺ Αὐτὸς θὰ ἀγιάσῃ, τὸν λόγο. Καὶ αὐτὴ ἡ

ρεῖ, δηλαδὴ, νὰ ἀγνοηθοῦν οἱ φυσικὲς δυσκολίες, ἡ ἔλλειψη καταρτίσεως, ἡ πνευματικὴ χαλάρωση κ.τ.λ., μὲ τὴ δικαιολογία ὅτι τὸ Ἅγιον Πνεῦμα θὰ τὰ καλύψῃ. Αὐτὸ ἀποτελεῖ προσβολή Του. Ἄντιθετα, μπορεῖ ἔνας διάκονος ἢ ἔνας λαϊκὸς νὰ πληροὶ τὶς προϋποθέσεις περισσότερο ἀπὸ ἐμᾶς, κάτι ποὺ ἀπαιτεῖ ταπείνωση γιὰ νὰ τὸ ἀναγνωρίσουμε.

Η ἔνσταση ἐξ ἄλλου εἶναι εὐλογη καὶ ἐξηγεῖ πολλές περιπτώσεις κληρικῶν ποὺ ἀγνοοῦν τὶς ἀτέλειες τους καὶ προχωροῦν στὸ κήρυγμα μὲ ὅχι σπάνια καταστροφικὰ ἀποτελέσματα. Λέγουν συνήθως: «Δέν βλέπουμε γύρω μας νὰ πλη-

ροῦν τὶς προϋποθέσεις που ἀναφέρατε ὅσοι ὅσοι κηρύγτουν». Δυστυχῶς, αὐτὸς εἶναι μιὰ ἀλήθεια, ποὺ τελικὰ μᾶς ἐνθαρρύνει νὰ ἔγκαταλεύψουμε τὴν προσπάθεια τῆς αὐτογνωσίας καὶ νὰ ἀναζητοῦμε ἄλλοθι στὴν ἀνεπάρκεια τῶν ἄλλων. Συνηθίζουν οἱ ἄνθρωποι νὰ ἐπηρεάζωνται ἀπὸ τὴν μετριότητα καὶ νὰ ἔξισώνωνται πρὸς τὰ κάτω. (Ἐδῶ ἂς μᾶς προβληματίσῃ τὸ γεγονός ὅτι τὰ ἀρνητικὰ σχόλια γιὰ τὸ κήρυγμα γίνονται πολὺ συχνὰ καὶ ἀπὸ κληρικούς. Ἐνας φυσικὸς πατέρας ποὺ βρίσκει κάποιο φαγητὸ κακῆς ποιότητος γιὰ τὸν ἑαυτό του δὲν τὸ προσφέρει ποτὲ στὰ παιδιά του).

Ἄλλὰ καὶ μὲ ἐκείνους ποὺ δὲν ἀρχίσαμε αὐτόβουλα τὸ κήρυγμα ἄλλὰ μᾶς ἀνατέθηκε ἀρμοδίως, πάλι δὲν φαίνεται συχνὰ νὰ λειτουργοῦν τὰ πράγματα ἵκανοποιητικά. Ἐχω τὴν αἰσθητὴ ὅτι πληθαίνει τὰ τελευταῖα χρόνια ἡ δυσταρέσκεια τῶν πιστῶν γιὰ τὴν ποιότητα τοῦ κηρύγματος. Μερικὲς φορὲς ἡ διαμαρτυρία λαμβάνει καὶ τὴν μορφὴ τῆς ἀποχωρήσεως ἀπὸ τὸ ναὸ ὅταν ἀρχίζῃ κήρυγμα, κυρίως μάλιστα ἀπὸ συγκεκριμένα πρόσωπα. Θλιβερὴ ἔξελιξη γιὰ μιὰ ἱερουργία. Ἀλλὰ καὶ ἔξεντελισμὸς τοῦ προσώπου μας, ὅταν ἀπουσιάζῃ τόσο ἡ αὐτογνωσία.

Τί μπορεῖ νὰ γίνη; Τὸ λιγώτερο, προβληματισμός. Εἰλικρινής, ἀπροκατάληπτος, θαρραλέος. Στὰ ἐπόμενα κείμενα θὰ προσπαθήσουμε νὰ διερευνήσουμε πτυχὲς τοῦ προβλήματος, μὲ στόχο, ὅσοι κηρύγτουμε νὰ βελτιώσουμε τὸ ἔργο μας, καὶ ὅσοι δὲν κηρύγτουμε νὰ μὴν αὐτενεργοῦμε ἄλλὰ νὰ προετοιμάζουμε τὸν ἑαυτό μας «καρποφοροῦντες ἐν ὑπομονῇ». Ἀλλωστε ὁλόκληρη ἡ ζωὴ μας, ἀκόμη καὶ οἱ λεπτομέρειες τῆς συμπεριφορᾶς μας, ἀποτελοῦν κήρυγμα. Ὁ τρόπος ποὺ τελοῦμε τὶς ἀκολουθίες ἀποτελεῖ ποιμαντική, καλὴ ἢ κακή.

Ο Θεὸς εἶναι ἀπροσωπόληπτος, γι' αὐτὸς καὶ κατέστησε κήρυκά Του ἔναν διώκτη· πολὺ περισσότερο εἶναι σὲ θέση νὰ ἀξιοποιήσῃ ἔναν πιστὸ δοῦλο Του. Υπὸ ἔναν ὄρο: νὰ ἀντλαμβάνεται τὸ κήρυγμα ὅπως ὁ ἀπόστολος Παῦλος: «εἰς τὸ εἶναι με λειτουργὸν Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς τὰ ἔθνη, ἱερουργοῦνται τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Θεοῦ» (Ρωμ. 15,16).

• I.M. Αργοστίδος	105,2 FM
• I.M. Απλεξανδρουπόλεως	91,5 FM
• I.M. Αρτας	106,8 FM
• Αρχιεπισκοπή Κρήτης	99,7 FM
• I.M. Γουμενίσσας	88,8 FM
• I.M. Γρεβενῶν	89,6 FM
• I.M. Δημητριάδος	104 FM
• I.M. Διδυμοτείχου	90,8 & 92,8 FM
• I.M. Δράμας	93,8 FM
• I.M. Ἡλείας	107,9 FM
• I.M. Θήρας	89,9 FM
• I.M. Λευκάδας	107,8 FM
• I.M. Καλαβρύτων	92,1 FM
• I.M. Καλαμαριάς	90,6 FM
• I.M. Κασσανδρείας	93,7 FM
• I.M. Καστορίας	94,2 FM
• I.M. Κερκύρας	91,1 FM
• I.M. Κεφαλληνίας	106,3 FM
• I.M. Κυδωνίας (Χανιά)	95,5 FM
• I.M. Λαγκαδᾶ	106,8 FM
• I.M. Λαρίσης	96,3 FM
• I.M. Λευκάδας	107,8 FM
• I.M. Λήμνου	93,9 FM
• I.M. Μαντινείας (Τρίπολη)	94,0 FM
	98,2 & 96,0 FM
• I.M. Μαρωνείας (Κομοτηνή)	95,8 FM
• I.M. Μεσσηνίας	89,6 FM
• I.M. Μονεμβασίας	89,1 & 88,8 FM
• I.M. Μυτιλήνης	89,4 & 105,4 FM
• I.M. Ν. Κρήτης (Θεα/νίκη)	88,8 FM
• I.M. Ιάνθινς	93,8 FM
• I.M. Παραμυθίας	105,1 & 105,9 FM
• I.M. Παρονοείας	98,5 FM
• I.M. Πέτρας (Κρήτη)	90,0 FM
• I.M. Ρόδου	104,5 & 104,6 FM
• I.M. Σάμου	95,0 FM
• I.M. Σερρῶν	102,2 FM
• I.M. Σιατίστης	103 FM
• I.M. Σιδηροκάστρου	92,5 FM
• I.M. Σύρου καὶ Τίνου	106,2 FM
• I.M. Φθιώτιδος	89,4 FM
• I.M. Φθιώτινης	98,3 & 98,8 FM
• I.M. Χίου	93,1 FM
• Θεσσαλονίκη	90,6 FM

## Οι Πατέρες τῆς Ἔκκλησίας γιὰ τὸν Τίμιο Σταυρὸ

Τοῦ Νικολάου Δρατσέλλα

Θεολόγου

**M**ὲ τὴν εὐκαιρία τῆς ἑορτῆς τῆς Υψώσεως τοῦ Τιμίου Σταυροῦ θὰ ἐπιχειρήσουμε μία πατερικὴ προσέγγιση τοῦ μηνύματος τῆς ἡμέρας. Εἰδικότερα θὰ ἀναφερθοῦμε στὸ κείμενο τοῦ ἀγίου Ἀνδρέα Κρήτης «Ἐὶς τὴν Παγκόσμιον Ὑψωσιν τοῦ Τιμίου καὶ ζωποιοῦ σταυροῦ» (PG 97, 1017 - 1036), τοῦ ὁποίου τὴν ἀνάλυση θὰ προσπαθήσομε νὰ προσφέρομε στὸν ἀναγνώστη.

Εἶναι ποιητικῶτατες οἱ ἐκφράστεις, τὶς ὁποῖες, ὁ Ἀνδρέας Κρήτης ἀποδίδει στὸν Τίμιο Σταυρό. Μὲ τὴν εὐκαιρία τῆς ἑορτῆς τῆς Υψώσεως του ἀστράφτει ὅλο τὸ πλήρωμα τῆς Ἐκκλησίας, ὅλη ἡ οἰκουμένη λάμπει, διότι ἔξαφαινίστηκε τὸ σκοτάδι καὶ πλημμύρισε τὸ φῶς καὶ ἐγκαταλείπομε ὅλα τὰ ἐπίγεια πράγματα, γιὰ νὰ ἀποκτήσομε τὰ οὐράνια. Ὁ Σταυρὸς ὑψώνεται καὶ ἀνεβαίνει ἡ ἀνθρώπινη φύση, τέλος δὲ καταπλήσσει τὰ φρυάγματα τῶν δαιμόνων. Ἡ Ὑψωση τοῦ Τιμίου Σταυροῦ συνεπάγεται τὴν συντριβὴ τοῦ Σατανᾶ, τὴν δύναμη τοῦ πληρώματος τῆς Ἐκκλησίας, τὸν πανηγυρισμὸ τῶν πόλεων καὶ τὴν χαρὰ τῶν λαῶν. Ἐτσι ἡ ἀνάμνηση τῆς Υψώσεως τοῦ Σταυροῦ γίνεται ὑπόθεση χαρᾶς «καὶ συστολὴ σκυθρωπότητος» (PG 97, 1020).

Εἶναι ὄντως μεγάλης σημασίας ἡ θέα τοῦ τύπου τοῦ Σταυροῦ, διότι γίνεται πρόξενος ἀνδρείας καὶ ἀπαλλαγῆ ἀπὸ τὴν δειλίᾳ. Πρόκειται γιὰ θησαυρὸ ἀνώτερο ἀπὸ ὅλους τοὺς ἄλλους μὲ τὸν ὁποῖο συντελέστηκε ὅλο τὸ κεφάλαιο τῆς σωτηρίας. "Ἄν δὲν ὑπῆρχε ὁ Σταυρός, δὲν θὰ καρφωνόταν στὸ ξύλο ἡ ζωή, δηλαδὴ ὁ Χριστὸς. Καὶ ὅπως παρατηρεῖ ὁ ἄγιος πατήρ, ἀν δὲν σταυρωνόταν ὁ Χριστός, δὲν θὰ πήγαζαν ἀπὸ τὴν πλευρά Του οἱ κρουοὶ τῆς ἀφθαρσίας, τὸ αἷμα καὶ τὸ ὕδωρ, τὰ ὁποῖα καθάρισαν τὸν κόσμο, δὲν

θὰ ἐσχίζετο τὸ χειρόγραφο τῆς ἀμαρτίας, δὲν θὰ ἀποκτούσαμε τὴν ἐλευθερία, δὲν θὰ ἀπολαμβάναμε τὸ ξύλο τῆς ζωῆς, δὲν θὰ ἀνοιγόταν ὁ Παράδεισος, δὲν θὰ παραχωροῦσε τὸν δρόμο τῆς Ἐδέμῳ ὁ ἄγγελος μὲ τὴν ρομφαία (PG 97, 1020).

Ἡ Σταύρωση προϋποθέτει τὸ γεγονός τῆς Σαρκώσεως τοῦ Θεοῦ Λόγου. Πρὸ πάντων, ὅμως δὲν θὰ εἴχε ἀκολουθήσει ἡ Ἀνάσταση τοῦ Ἰησοῦ καὶ συνεπῶς δὲν θὰ εἴχε καταπατηθεῖ ὁ θάνατος, δὲν θὰ εἴχε συντριβεῖ ὁ "Ἀδης, οὔτε θὰ εἴχε νεκρωθεῖ ὁ ὄφις. Τὸ συμπέρασμα ὅλων τῶν παραπάνω εἶναι ὅτι «διὰ τοῦτο μέγα τι χρῆμα καὶ τίμιον ὁ σταυρὸς» (PG 97, 1020). Καὶ εἶναι ὁ Σταυρὸς ὄντως μεγάλο ἀπόκτημα, διότι μὲ αὐτὸν ἐπιτεύχθηκαν πολλὰ ἀγαθά, τόσα ὅσα καὶ τὰ θαύματα καὶ παθήματα τοῦ Χριστοῦ. Εἶναι ἀφ' ἔτέρου πολύτιμο ἀπόκτημα, διότι ἀποτελεῖ πάθημα καὶ τρόπαιο τοῦ Θεοῦ.

Ἐτσι κατὰ τὸν ἄγιο πατέρα ὁ Σταυρὸς ἀποτελεῖ τὴν ἐλπίδα τῶν χριστιανῶν, τὸν σωτήρα ὅσων τὸν πιστεύουν, τὸν ἵατρὸ τῶν ἀσθενῶν, τὴν ζωὴ τῶν νεκρῶν, τὸ πρόγραμμα τῆς εὐσέβειας καὶ τὸ φίμωτρο τῆς βλασφημίας. Εἶναι τὸ ὅπλο ἐναντίον τῶν ἔχθρων, τὸ σκῆπτρο τῆς χριστιανικῆς βασιλείας, τὸ διάδημα τῆς ὄμορφιᾶς, τὸ ἔρεισμα τῆς πίστεως, ὁ ὁδηγὸς τῶν τυφλῶν, τὸ φῶς ὅσων βρίσκονται στὸ σκοτάδι καὶ ὁ δάσκαλος τῶν νηπίων. Εἶναι πολλὲς οἱ ἰδιότητες, οἱ ὁποῖες ἀποδίδονται ἀπὸ τὸν ἄγιο πατέρα στὸν Σταυρὸ. Ὁνομάζεται κλίμακα, ἡ ὁποία ὁδηγεῖ στὸν οὐρανό, ὁδός, ἡ ὁποία ὁδηγεῖ στὴν ἀρετή, πρόξενος τῆς ζωῆς, λύση θανάτου, παρρησία ὅλων τῶν ἀνθρώπων πρὸς τὸν Θεό καὶ κλειδὶ τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν. Ἀποτελεῖ φύλακα ἀπὸ ὅλους τοὺς κινδύνους τῆς νύχτας, πύργο ὁ ὁποῖος προσφέρει ἀσφά-

λεια τὴν ἡμέρα, χειραγωγὸ στὸ σκοτάδι, χαλινὸ κατὰ τὴν διάρκεια τῆς χαρᾶς, ὥστε νὰ μὴν ἀμαρτάνομε καὶ περιπίπτομε σὲ παρεκτροπές· ἀποτελεῖ ἐπίσης παρηγοριὰ στὶς στιγμὲς τῆς στενοχώριας, ὑπερασπιστὴ καὶ βοηθό.

Ο Σταυρὸς ὀνομάζεται δόξα καὶ ὑψος Χριστοῦ. Αὐτὸ ἀποδεικνύεται ἀπὸ τοὺς λόγους τοῦ Ἰδιου τοῦ Θεανθρώπου. Σύμφωνα μὲ τὴν Ἀγία Γραφή, ὅταν ὁ Ἰούδας ἀπομακρύνθηκε ἀπὸ τὴν αἴθουσα τοῦ Μυστικοῦ Δείπνου, ἀνεφώνησε ὁ Ἰησοῦς «νῦν ἐδοξάσθη ὁ νίδος τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ὁ Θεὸς ἐδοξάσθη ἐν αὐτῷ» (Ιω. 13, 31). Κατὰ τὴν Ἀρχιερατικὴν προσευχὴν Του ὁ Κύριος ἀνέφερε πρὸς τὸν Θεὸν Πατέρα: «νῦν δόξασόν με σύ, πάτερ, παρὰ σεαντῷ τῇ δόξῃ ἢ εἶχον πρὸ τοῦ τὸν κόσμον εἶναι παρὰ σοὶ» (Ιω. 17, 5). Καὶ μετὰ τὴν θριαμβευτικὴν εἰσοδὸν Του στὰ Ιεροσόλυμα, ὁ Κύριος προσευχήθηκε στὸν Θεὸν Πατέρα ὡς ἔξης «πάτερ, δόξασόν σου τὸ ὄνομα· ἥλθεν οὖν φωνὴ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ· καὶ ἐδόξασα καὶ πάλιν δοξάσω» (Ιω. 12, 28). Ἀλλὰ ὁ Σταυρὸς ὀνομάζεται καὶ ὑψος Χριστοῦ. Λίγο πρὶν ἀπὸ τὸ Πάθος Του εἶπε ὁ Κύριος σχετικὰ μὲ τὴν μέλλονσα Σταύρωσή Του ὅτι «κάγω ἐὰν ὑψωθῶ ἐκ τῆς γῆς, πάντας ἐλκύσω πρὸς ἐμαυτὸν» (Ιω. 12, 32). Ἀλλὰ καὶ κατὰ τὸν διάλογο τοῦ Θεανθρώπου μὲ τὸν Νικόδημο ἀναφέρεται σαφῶς ὅτι «καὶ καθὼς Μωϋσῆς ὑψωστε τὸν ὄφιν ἐν τῇ ἐρήμῳ, οὕτως ὑψωθῆναι δεῖ τὸν νίὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται, ἀλλ᾽ ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον» (Ιω. 3, 14-15), ὅπου ὡς σκοπὸς τῆς Ὑψώσεως (Σταυρώσεως) του Ἰησοῦ προ-

βάλλει ἡ σωτηρία ὅλων ὅσων θὰ πιστέψουν σὲ Αὐτόν.

Ο Σταυρωθεὶς προσκυνεῖται ὡς Θεὸς καὶ ἀναγνωρίζεται ὡς Υἱὸς τοῦ Θεοῦ. Γι’ αὐτό ἐπαυσεὶ ἡ Ἰουδαϊκὴ τυπολατρεία, καταργήθηκαν οἱ εἰδωλολατρικὲς δοξασίες, ἔξαγιάστηκε ὁ ἀέρας, σταμάτησαν οἱ αἵματηρὲς θυσίες, καὶ καθιερώθηκε ἡ ἀναίμακτη λατρεία. Ἄξιζει στὸ σημεῖο αὐτὸν νὰ ἀναφερθεῖ

ὅτι αἵματηρὲς θυσίες, τὶς ὁποῖες εἶχαν ὅλοι οἱ ἀρχαῖοι λαοί, χρησιμοποιοῦσαν καὶ οἱ Εβραῖοι. Ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος τονίζει ὅτι ὁ Θεὸς δὲν εὐαρεστεῖται στὶς αἵματηρὲς θυσίες, εἶναι ὁ προφητάναξ Δαβίδ, ὁ ὁποῖος γράφει προσευχόμενος πρὸς τὸν Θεό: «ὅτι εἰ ἡθέλησας θυσίαν, ἐδώκα ἀν όλοκαυτώματα οὐκ εὐδοκήσεις» (Ψαλμὸς 50, 18).

Ἄλλὰ καὶ ὁ Ἰησοῦς

Χριστὸς στὸν διάλογο μὲ τὴν Σαμαρείτιδα τόνισε σαφῶς ὅτι «πνεῦμα ὁ Θεὸς καὶ τὸν προσκυνοῦντας αὐτὸν ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ δεῖ προσκυνεῖν» (Ιω. 4, 24). Χάρη στὴν Σταύρωση του Ἰησοῦ τὸ ἀνθρώπινο γένος ἀπηλλάγη ἀπὸ τὰ εἰδωλόθυτα, ἡ πίστη στοὺς μύθους ἐσβήσει, ἐπεγνώσθη τὸ μυστήριο τῆς γεννήσεως τοῦ Θεανθρώπου, ἀποκαλύφθηκε ἡ πίστη στὸν Τριαδικὸ Θεὸν καὶ καταργήθηκε ὁριστικὰ ἡ πολυνθεῖα τῆς ἀρχαίας θρησκείας· ἡ ἐκφραση τοῦ ἀγίου πατρὸς «τὴν πολύθεον τῆς Ἑλληνικῆς εἰκασιούνθιας ἀπετιναξάμεθα λύμην» (PG 97, 1028), ἀποτελεῖ τὴν ὁριστικὴν ἀπάντηση στοὺς σύγχρονους νεοειδωλολάτρες, οἱ ὁποῖοι ὡς ἄλλοι Ἰουλιανοὶ ὀνειρεύονται τὴν ἐπαναφορὰ τῆς ἀρχαίας ἐλληνικῆς θρησκείας. Γιὰ αὐτοὺς καὶ γιὰ τοὺς παγανιστὲς



δλων τῶν αἰώνων θὰ ἵσχυει πάντοτε ὁ λόγος «τὰ ἀρχαῖα παρῆλθεν» (Β' Κορ. 5, 1). Ἀλλὰ τὸ βασικώτερο ἀπὸ δλα εἶναι ὅτι χάρη στὴν Σταύρωση τοῦ Ἰησοῦ κατανικήθηκε ὁ θάνατος, καταπατήθηκαν οἱ δαίμονες καὶ γκρεμίστηκαν οἱ βωμοὶ τῶν εἰδώλων.

Ο ἄγιος πατὴρ ἀναφέρει ὅτι ὁ Σταυρὸς τοῦ Χριστοῦ ἔγινε ἡ αἰτία δλων τῶν καλῶν, ἐννοώντας προφανῶς μὲ αὐτὸ ὅτι ἀπετέλεσε τὴν ἀπαρχὴν τῆς σωτηρίας, δλων τῶν ἀνθρώπων. Μία σωρεία βιβλικῶν χωρίων ἐπιρρωνύει τὴν παραπάνω ἀποψήν. Σύμφωνα μὲ τὴν Ἀγία Γραφὴν «Σταυρὸς καλεῖται, ράβδος εὐθύτητος, βασιλείας, δυνάμεως, κληρουνομίας» (PG 97, 1029) καὶ φέρεται ὅτι «ὁ θρόνος σου, ὁ Θεός, εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος· ράβδος εὐθύτητος, ἡ ράβδος τῆς βασιλείας σου» (PG 97, 1029) καὶ παρομοιάζεται μὲ βακτηρίᾳ («ἡ βακτηρία καὶ ἡ ράβδος σου, αὗταί με παρεκάλεσαν», PG 97, 1029) καὶ μὲ τὸ ξύλο τῆς ζωῆς. («Ζωῆς ξύλον ἔστι πᾶσιν τοῖς ἀντεχομένοις αὐτοῦ, καὶ τοῖς ἐπερειδομένοις ἐπ' αὐτὸν ὡς ἐπὶ Κύριον ἀσφαλής», PG 97, 1029).

Στὴν Παλαιὰ Διαθήκη ἀναζητεῖται ἡ τυπολογία τοῦ Σταυροῦ ἀπὸ διάφορα γεγονότα. Τύπο Σταυροῦ ἀποτελοῦσε ἡ ράβδος τοῦ Ἰακώβ, ὅταν πέρασε τὸν Ἰορδάνη. Τύπο Σταυροῦ ἀποτελοῦσε τὸ κριάρι μὲ τὰ κέρατά του, τὸ ὅποιο ἔλαβε ὁ Ἀβραάμ, ὅταν ἐπιτελοῦσε τὴν θυσία τοῦ υἱοῦ του. Τύπο τοῦ Σταυροῦ ἀποτελοῦσε ὁ Ἰσαάκ, ὅταν ἐλάμβανε τὰ ξύλα τῆς θυσίας καὶ δεχόταν νὰ θυσιάσει τὸν ἑαυτό του μπροστὰ στὸν πατέρα του. Τὴν δύναμη τοῦ Σταυροῦ προτύπωνε ἡ

ράβδος τοῦ Μωυσῆ, ὅταν μεταμόρφωνε τὶς ράβδους τῶν Αἰγυπτίων κατὰ τὴν περίοδο τῶν δέκα πληγῶν, ἀλλὰ πρὸ πάντων ὅταν διέσχισε τὴν Ἐρυθρὰ Θάλασσα καὶ σταμάτησαν τὰ νερά, ὥστε νὰ φύγουν οἱ Ἐβραῖοι ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο. Ἀλλὰ καὶ ὅταν οἱ Ἐβραῖοι πολεμοῦσαν τοὺς Ἄμαληκίτες, ὁ Μωυσῆς ὑψωνε τὰ χέρια του προτυπώνοντας τὸ σχῆμα τοῦ Σταυροῦ. Τότε, ὅταν ὁ Μωυσῆς εἶχε τὰ χέρια του ὑψωμένα, νικοῦσαν οἱ Ἰσραηλίτες, ἐνῶ, ὅταν τὰ εἶχε χαμηλωμένα νικοῦσαν οἱ Ἄμαληκίτες, ὥσπου ὁ Ἀαρὼν καὶ ὁ Ὠρ στήριξαν τὰ χέρια του ψηλὰ καὶ ἔτσι νίκησαν ὁριστικὰ οἱ Ἐβραῖοι.

Σὲ ὅλη τὴν Ἀγία Γραφὴ μαρτυρεῖται ἡ δύναμη τοῦ Σταυροῦ καὶ ἀναφέρονται οἱ προτυπώσεις του. Μέσω τοῦ Σταυροῦ γνωρίσαμε τὸν ἀληθινὸ Θεό, λάβαμε τὴν εὐλογία, ἐλευθερωθήκαμε ἀπὸ τὴν κατάρα καὶ γεντήκαμε τὴν σωτηρία. Ἀλλὰ τὸ παράδοξο εἶναι ὅτι στὸν Σταυρὸ ἀνέβηκε ὁ ἕδιος ὁ Θεός ἀνάμεσα σὲ δύο ληστές.

Χάρη στὸ ξύλο τοῦ Σταυροῦ, εὐλογήθηκε τὸ ξύλο, ἀπὸ τὸ ὅποιο κατασκευάστηκε ἡ κιβωτός, ἡ ὅποια ἔσωσε τὸν κόσμο ἀπὸ τὸν κατακλυσμό. Εὐλογήθηκε τὸ ξύλο, ἀπὸ τὸ ὅποιο ὁ προπάτορας Ἀδὰμ ἀντάλλαξε μὲ τὴν ζωὴ τὸν θάνατο. Ο ἄγιος πατὴρ καλεῖ τοὺς πιστοὺς νὰ ὑμνήσουν καὶ νὰ προσκυνήσουν τὸν θησαυρὸ τοῦ Σταυροῦ («Προσκυνητὸς ὁ σταυρός, ὅτι ἐν αὐτῷ τὸν σταυρούμενον εὐλογοῦμεν. Προσκυνητὸς ὁ σταυρός, ὅτι δι' αὐτοῦ τὴν εὐλογίαν ἐλάβομεν, καὶ τῆς κατάρας ἡλευθερώμεθα», PG 97, 1033).

## Ο ΗΜΕΡΟΔΕΙΚΤΗΣ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

Καὶ κατὰ τὸ παρὸν ἔτος ἡ Ἀποστολικὴ Διακονία ἔτοιμασε τὸν «Ημεροδείκτη τοίχου 2004». Τὸ πλαίσιο τοῦ Ημεροδείκτου 2004 κοσμεῖται δι' ὠραιοτάτης τετραχρώμου εἰκόνος τοῦ Χριστοῦ «Παντοκράτορος». Τὰ θέματα δὲ κάθε ἡμέρας τοῦ ημεροδείκτου τοῦ ἔτους 2004 ἀφοροῦν στὴ σχέση «Ἐλληνισμοῦ καὶ Χριστιανισμοῦ», ἐν ὅψει τῆς τελέσεως τῶν Ολυμπιακῶν Ἀγώνων στὴν Πατρίδα μας τὸ 2004.

## «'Εκδόσεις 'Επιγνώσεως»

Τοῦ Ἀρχιμ. Σεραφείμ Καλογεροπούλου  
Τεροκήρυκος - Συνοδικού γραμματέως

**Μ**έντης ιδιαιτερη χαρά καὶ αἰσθήματα ἔγκαυμας ἡ σέως ἐν Κυρίῳ» χαιρετίζεται στὸ «Ἐύλογητικὸ Προσολόγημα» ἀπὸ τὸν Σεπτὸ Προκαθήμενο τῆς Ἑλλαδικῆς Ἐκκλησίας, Μακαριώτατο Ἀρχιεπίσκοπο Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστόδουλον ἡ ἔκδοση τοῦ τόμου τῶν πρακτικῶν τοῦ Α' Πανελλήνιου Λειτουργικοῦ Συμποσίου. Ο τόμος αὐτὸς παραδόθηκε πρόσφατα στὸ πλήρωμα τῆς Ἀγιωτάτης Ἐκκλησίας μας, μιὰ καὶ τὸ Συμπόσιο αὐτὸς εἶχε κεντρικὸ θέμα σπουδῶν καὶ προβληματισμοῦ: «Ἐξ ὕδατος καὶ Πνεύματος». Τὸ μυστήριο τοῦ Ἅγιου Βαπτίσματος χθὲς καὶ σήμερα.

Οἱ εἰσηγήσεις τοῦ ἐν λόγῳ συμποσίου ἔγιναν τόσον ἀπὸ δόκιμους καὶ ἔμπειρους τῆς Ἰερουργίας τῶν μυστηρίων κληρικούς, ὅσον καὶ ἀπὸ καταξιωμένους θεράποντες καὶ διδασκάλους τοῦ θεολογικοῦ Ἀκαδημαϊκοῦ χώρου.

Ο ἐπιστημονικὸς προβληματισμὸς καὶ ἡ μαρτυρία ὁρθοδόξου πύστεως ποὺ κατατέθηκε μέσα ἀπὸ τὶς ἐμπειριστατωμένες εἰσηγήσεις, ἀνέδειξαν τὴν διαχρονικὴ πιστότητα τῆς Ἐκκλησίας καὶ τὴν ἴστορικὴ συνέχεια καὶ ἐμπειρία τῆς.

Σκοπὸς καὶ στόχος ὅμως δὲν ἦταν μόνο αὐτὸ τὸ αὐτονόητο ποὺ προαναφέρθηκε, ἀλλὰ τὸ νὰ γίνουν ὅλα αὐτὰ ἀφετηρίες γιὰ μιὰ γνήσια, βιωματικὴ προσέγγιση καὶ συμμετοχὴ τῶν πιστῶν, —ὅσο γίνεται ἐν ἐπιγνώσει—, στὰ δρώμενα καὶ ἀποκαλυπτόμενα στὸ χρόνο καὶ στὸ χῶρο καὶ μέσα στὸ μυστικὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ, τὴν Ἐκκλησία, «τῇ ἐνεργείᾳ καὶ χάριτι τοῦ Παντοδυνάμου Τριαδικοῦ Θεοῦ».

Ἐκτιμώντας τὴν ἀναπτυχθεῖσα θεματολογία, κατανοοῦμε ὅτι στὰ ἴστορικὰ ἐκκλησιαστικὰ δρώμενα τὸν ἔσχατον λόγον ἔχει ἐν τέλει ἡ προνοητικὴ ἄκτιστη ἐνέργεια τοῦ Θεοῦ

καὶ ὅτι τὸ ποιμαντικὸ ἔργο καὶ ἡ λειτουργικὴ διακονία τῶν ὑπευθύνων τῆς Ἐκκλησίας, παρὰ τὶς ἀτέλειες καὶ ἀδυναμίες των, στοιχίζεται στὸ ἀγιογραφικὸ λόγο: «ἄλλος ὁ σπείρων, ἄλλος ὁ θερίζων, ὁ δὲ αὐξάνων Θεός».

Δὲν διαφεύγει, ὅμως, τῆς προσοχῆς ὅλων μας, πὼς ἡ θεϊκὴ παρεμβολὴ στὴ ζωὴ τῶν πιστῶν καὶ τῆς Ἐκκλησίας εἶναι καὶ παραμένει μυστήριο καὶ μάλιστα «μέγα» καὶ πὼς ἡ ποιμαντικὴ διακονία παίρνει τὴ μορφὴ τῆς μυσταγωγίας καὶ ἡ λειτουργικὴ παρουσία φαινερώνεται ὡς μυστικὴ καὶ χαρισματικὴ κατάσταση καὶ ἐνέργεια. Αὐτὸς εἶναι ἔνα κριτήριο ὁρθοδόξου λειτουργικῆς ἀγωγῆς καὶ διήκουσα ἔννοια ποιμαντικῆς εὐθύνης.

Δὲν λησμονοῦμε ἀκόμα πὼς τὰ μυστήρια στὴν Ἐκκλησία μας εἶναι οἱ ἀπαρχὲς καὶ οἱ βάσεις τῆς κεχαριτωμένης βιωτῆς τῶν πιστῶν καὶ ἐκεῖνα ποὺ ἔξασφαλίζουν τὴν κοινωνία τοῦ ἀνθρώπου μὲ τὸ Θεό, τὴν κατὰ χάριν θέωση τοῦ ἀνθρώπου, τὴν μεταμόρφωση τοῦ κτιστοῦ κόσμου, τὴν ἐπαναφορά του στὸ πρωτόκτιστον κάλλος. «Οἱ διάφορες μυστηριακὲς ἐνέργειες τοῦ ἐνὸς καὶ τοῦ αὐτοῦ μυστηρίου, ὅπως προσφυῶς ἐλέχθη, ἐκφράζουν τὶς διάφορες ὄψεις ἡ πλευρές του, ποὺ ἐμεῖς σήμερα καλοῦμε μυστήρια ἡ μυστηριακές τελετές τῆς Ἐκκλησίας καὶ ποὺ σκελετώνουν τὴ λειτουργικὴ ζωή». Μέσω αὐτῶν «ἀποκαθαίρεται ἡ ἀμαυρωθεῖσα εἰκόνα» καὶ ξαναβρίσκει τὴν ἀρχέτυπη ὄντολογική της κατάσταση καὶ τὴν ἀρχέγονη δόξα καὶ ἀγαθότητα.

Γεμάτος ἔκπληξη καὶ θαυμασμὸ δ ἀνθρώπος ἐμπρὸς στὸ μυστικὸ αὐτὸ θαῦμα τῆς χαρισματικῆς παρεμβολῆς καὶ παρουσίας τοῦ Θεοῦ μέσα του καὶ στὸν κόσμο, βιώνει τὸ μυστήριον τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ, μιᾶς Βασιλείας, ποὺ δὲ μᾶς βγάζει ἔξω ἀπὸ τὰ ὅρια τοῦ κόσμου, ἀλλὰ χαρίζει τὸ ἥθος τῶν Ἅγιων καὶ

τὴν κατὰ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ ἀγίᾳ βιωτῇ. "Αλλωστε τὰ μυστήρια τῆς Ἑκκλησίας μας δέν ἐνεργοῦν, οὕτε φανερώνονται ὡς ἔξωπραγματικὲς καὶ εξωκοσμικὲς καταστάσεις, οὕτε «ὑλοποιοῦνται» ἔξω ἀπὸ τὴν φύση τῶν πιστῶν, ἀλλὰ πραγματώνονται μὲ τὴν φύση τῶν ὑλικῶν στοιχείων, τῶν ὄρατῶν αὐτῶν σημείων μετάδοσης τῆς χάριτος. Σκοπεύουν, ἐν τέλει, ἀγίαζοντάς μας ποικιλότροπα, νὰ μᾶς συνάψουν στὸ μυστικό σῶμα τοῦ Χριστοῦ, νὰ μᾶς σώσουν ἀπὸ τὸν μεταπτωτικὸν νόμον τῆς φθορᾶς καὶ τοῦ θανάτου καὶ νὰ μᾶς ὁδηγήσουν στὴν αἰωνιότητα.

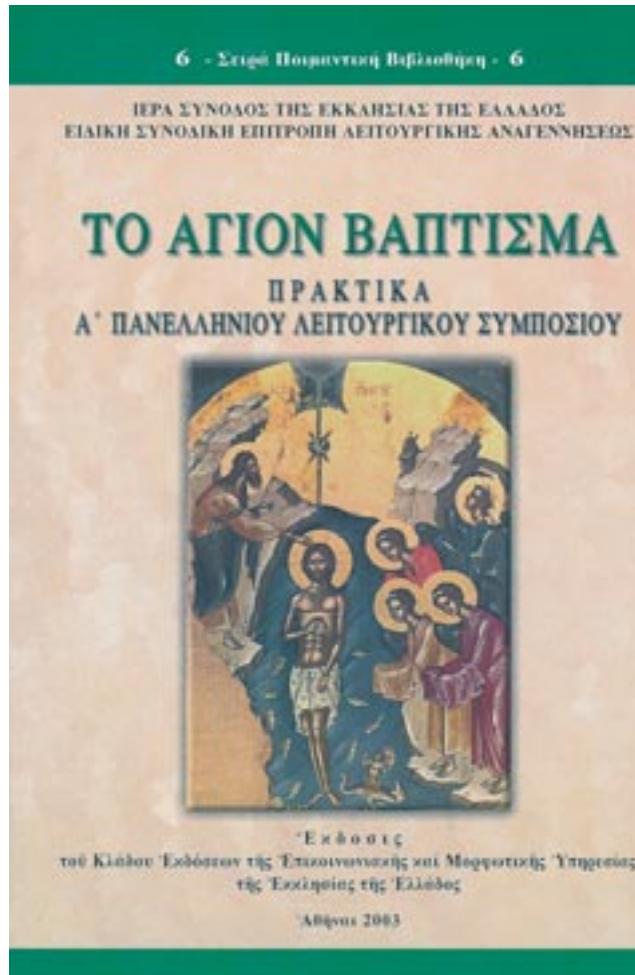
"Ολα τὰ παραπάνω, μᾶς βοηθοῦν νὰ κατανοήσουμε τί σημαίνει φανέρωση τοῦ Θεοῦ καὶ τί καὶ ποῦ δὲν μπορεῖ νὰ ὑπάρξει δυνατότητα ἀποκάλυψή του. Αὐτονόητο εἶναι ὅτι ὁ ὄποισδήποτε διαλογισμός, ἡ ὄποια δήποτε ἐγκόσμια παιδεία καὶ ἡθικὴ καὶ κάθε ἀνθρώπινο ἐπίτευγμα, νὰ μὴν ὁδηγοῦν στὴν ἀνακάλυψη τοῦ Θεοῦ. Στὴν ὄρθοδοξη θεολογία ὄρθα λέγεται ὅτι ὁ Θεὸς ἀποκαλύπτεται, δὲν ἀνακαλύπτεται. Μόνη ἡ ἄθληση τοῦ λογιστικοῦ ἢ τοῦ ἐπιθυμητικοῦ ἢ τοῦ θυμοειδοῦς μέρους τῆς ψυχῆς δὲ μᾶς ὁδηγεῖ στὴν ἐπίγνωση τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ θελήματός Του. Γιατὶ ὅλες αὐτὲς οἱ προσπάθειες ἐγκλώβησαν τὸν ἀνθρωπό στὴν αὐτάρκεια τῶν οὐμανιστικῶν ἐπιδιώξεων καὶ στὶς ἀπέλπιδες φιλοδοξίες τῶν ἰδεολογιῶν. Χωρὶς τὴν μυστικὴν καὶ μυστη-

ριακὴν βοήθεια τοῦ Ἅγιου Πνεύματος στοὺς ταπεινοὺς τῇ καρδίᾳ, τὰ πάντα κατανοῦν ἀνθρώπινοι αὐτοσχεδιασμοὶ καὶ ψευδεπίγραφες πνευματικὲς ἐγωκεντρικὲς πολυπραγμοσύνες. Γι' αὐτὸν καὶ ἡ ἀπόκτηση τοῦ Ἅγιου Πνεύματος καὶ ἡ συμμετοχὴ στὰ λειτουργικὰ δρώμενα τῆς Ἑκκλησίας βγάζει τὸν ἀνθρώπο, τόσο ἀπὸ τὶς περιπλανήσεις τῶν μυστικομαγικῶν τελετῶν, ὅσο καὶ ἀπὸ τὴν ἔλλειψη κοινωνίας τῆς ἀπρόσωπης μάζας.

Τὸ μυστήριο τῆς ἀποκάλυψης τοῦ Θεοῦ, προϋποθέτει ταπεινές, καλοπροαίρετες καὶ ἐλεύθερες ἀπὸ προκαταλήψεις ὑπάρξεις, οἱ ὄποιες κεκαθαρμένες ἀπὸ τὰ πάθη, ἀποκτοῦνται Χριστοῦ καὶ ἀπαλλαγμένες, ὅσο γίνεται, ἀπὸ τὸ βάρος «τῶν δερματίνων χιτώνων», μυσταγωγοῦνται ἀληθινά, μετὰ λόγου, στὰ «ὑπέρ λόγον» μυστήρια καὶ μυστικὰ βιώματα τῆς Ἑκκλησίας μας. Κατανοοῦμε ἀληθινὰ τότε αὐτὸν ποὺ ὁ "Ἄγιος Νικόλαος ὁ Καβάσυ-

λας ἀποφθεγματικὰ ὄριζει ὅτι: «ἡ Ἑκκλησία σημαίνεται ἐν τοῖς μυστηρίοις».

"Ἔχοντας ὁ πιστὸς φωτισμένο ιοῦν, ψυχὴν καὶ καρδίαν, ὄρθα φρονεῖ καὶ ὄρθοδοξα πολιτεύεται. Αὐτὸν τὸν ρόλο παίζουν τὰ λειτουργικὰ μυστήρια τῆς Ἑκκλησίας μας, ποὺ, ὡς χαριτόβρυτος πηγή, προσφέρουν νάματα ὄρθιδοξου ςωῆς καὶ πνευματικότητας καὶ μὲ τὴν εὐχαριστηριακὴν τράπεζα χαρίζουν τὸν γλυκασμὸν τῆς χαρτολύπης τοῦ Σταυροῦ καὶ



τὴν πασχαλινὴν εὐφροσύνην. Παραστατικὰ ὁ "Ἄγιος Νικόλαος Καβάσιλας διατυπώνει τὶς ἀποκαλυπτικὲς δωρεές τῶν μυστηρίων στοὺς χριστιανοὺς μὲ τὰ πιὸ κάτω λόγια: «Ταύτην τὴν ὁδὸν ὁ Κύριος ἔτεμεν εἰς ἡμᾶς ἐρχόμενος καὶ ταύτην ἀνέῳξε τὴν πύλην εἰσελθὼν εἰς τὸν κόσμον καὶ εἰς τὸν Πατέρα ἀνελθὼν οὐκ ἡνέσχετο κλεῖσαι ἀλλ᾽ ἐξ ἑκείνου διὰ ταύτης ἐπιδημεῖ τοῖς ἀνθρώποις... Ἐπὶ γὰρ τῶν μυστηρίων τῶν ἱερῶν τὸν τάφον αὐτοῦ γράφοντες καὶ τὸν θάνατον αὐτοῦ καταγγέλλοντες, δι᾽ αὐτῶν γεννώμεθα καὶ πλαττόμεθα καὶ ὑπερφυῶς συναπτόμεθα τῷ Σωτῆρι... Ταῦτα γὰρ ἔστι δι᾽ ᾧν αὐτῷ ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ἐσμέν...» (PG 150, 304, 501, 504).

Μετὰ ἀπ' ὅλα αὐτά, εὔκολα κατανοεῖ κανεὶς ὅτι παρεμβαίνοντας ὁ Θεὸς χαρισματικὰ καὶ δυναμικὰ στὴ κτίση καὶ στὸν ἀνθρωπὸν, ἐγκαινίασε τὸν καινούργιο αἰώνα τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ, κάμνοντας τὰ ἔσχατα παρόντα καὶ φέροντας τὰ παρόντα στὴν κατάσταση τῆς πρόγευσης τῆς δόξας τοῦ «ἐσφαγμένου ἀρνίου ἐν τοῖς ἔσχάτοις καιροῖς».

Δέν μποροῦμε πράγματι νὰ γνωρίσουμε, μήτε νὰ διδαχθοῦμε τὸ μυστήριο τῆς Ἐκκλησίας στὴν πληρότητά του, χωρὶς τὸν σύνδεσμο τῆς ἀνθρώπινης ὑπαρξῆς μὲ τὸ Ζῶντα Θεὸ καὶ χωρὶς τὴν ὄντολογικὴ σχέση τοῦ πιστοῦ μὲ τὸν Χριστό. Εἶναι τὸ γεγονὸς αὐτὸ «τὸ μυστήριον τὸν ἀποκεκρυμμένον ἀπὸ τῶν αἰώνων καὶ τῶν γεννεῶν... (τὸ ὄποιον) νῦν ἔφανερώθη τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ... (ώς) ἔστιν Χριστὸς ἐν ἡμῖν» (Κολ. 1, 26 ἔξ.). Αὐτὴ ἡ ἀλήθεια θεωρήθηκε καὶ ὑπῆρξε αὐτονόητο δεδομένο, τόσο γιὰ τὸ κήρυγμα τῆς πρώτης Ἐκκλησίας, ὅσο καὶ γιὰ τὴ θεολογικὴ καὶ ἔμπρακτη τῶν πιστῶν προαίρεση. Αὐτὴ ὑπῆρξε κατάθεση καὶ μαρτυρία ψυχῆς καὶ προσπάθεια μετοχῆς τῶν πιστευόντων στὰ τῆς Ἐκκλησίας. Ἔτσι βιώνει ὁ κάθε συνειδητὸς χριστιανὸς τὸ τοῦ Ἀγίου Μακαρίου τοῦ Αἰγυπτίου: «Κεφάλαιον πάστης ἀγαθῆς σπουδῆς καὶ κορυφὴ κατορθωμάτων ἡ τῆς προσευχῆς ἔστι προσεδρεία δι᾽ ἥσ καὶ τῶν ἄλλων ἀρετῶν ἐν κτήσει γινώμεθα, τοῦ Θεοῦ καλουμένου, χεῖρα συνεργὸν ἐπερέγοντος. Καὶ γὰρ κοινωνία τῆς μυστικῆς

ἐνεργείας καὶ συνάφεια διαθέσεως τῆς πρὸς τὸν Θεὸν ἀγάπητος καὶ αὐτοῦ τοῦ νοῦ, δι᾽ ἀγάπης ἀρρήπου πρὸς Κύριον, ἐν τῇ εὐχῇ τοῖς καταξιουμένοις γίνεται» (Φιλοκαλία, τόμ. 3, σελ. 177). Στὰ πλαίσια, λοιπόν, αὐτὰ ὁ "Ἄγιος Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνὸς ὄριοθετεῖ τὶς ἀνθρώπινες προϋποθέσεις προσοικείωσης τοῦ βιώματος τοῦ ἀποκαλυπτομένου Θεοῦ στὸν καθένα πιστό, ὅταν ἔγραφε ὅτι ὁ Θεὸς ἀπεκάλυψε σὲ μᾶς «ὅ, τι συνέφερε γνῶναι καὶ ὅ, τι ἡδυνάμεθα φέρειν». Πρακτικότερα «θεολογικότερα καὶ θεωρητικότερα» ἢ καὶ πνευματικότερα θὰ μπορούσαμε νὰ ποῦμε, ὅτι ἡ ὀρθόδοξη θεολογία καὶ ἡ προερχόμενη ἀπ' αὐτὴν πνευματικὴ ζωὴ, ὡς ὀρθοπραξία, ἔχει μυστηριακὸ χαρακτήρα. Τὸ βλέπουμε αὐτό, ὅταν τὸ μυστικὸ βίωμα λαμβάνει λεκτικὸ σχῆμα καὶ φραστικὴ διατύπωση στὴ σκέψη καὶ στὴ γραφίδα τῶν κατὰ χάριν σοφῶν τῆς Ἐκκλησίας μας καὶ τῶν γνήσιων ἐραστῶν τῆς θεολογίας μας. Αὐτοὶ ἔχοντας συνειδητη τῆς ὑπερβατικότητας τοῦ Θεοῦ, τῆς πνευματικῆς ἀνεπαρκείας τους, τῆς χαρισματικῆς ἀγιοπνευματικῆς ἐμπειρίας καὶ τῆς κοινωνίας μὲ Αὐτὸν καταγράφουν μὲ περίσκεψη, συνετὴ διαύγεια καὶ μὲ τὴ βοήθεια τῶν ἀποφατικῶν διατυπώσεων «τὰ ἄρρητα ρήματα καὶ νοήματα» τῆς ἐν Χριστῷ θεοφανείας. Καὶ ὅλα αὐτὰ «ώς ἐν ἐσόπτρῳ καὶ ἐν αἰνίγματι» (...), γιατὶ κατὰ τὴν θεόσοφη μαρτυρία τοῦ ἐν Ἀγίοις Πατρός ἡμῶν Γρηγορίου τοῦ Παλαμᾶ «ἐν τῇ δόξῃ τοῦ Πατρὸς ὁ Χριστὸς ἐλεύσεται, ἐν τῇ δόξῃ τοῦ Πατρὸς αὐτῶν Χριστοῦ οἱ δίκαιοι λάμψουσιν ὡς ὁ ἥλιος καὶ φῶς ἔσονται καὶ φῶς ὄψονται τὸ μόνης τῆς κεκαθαρμένης καρδίας ἐπίχαρι καὶ πανίερον θέαμα, ὁ νῦν μὲν καὶ τοῖς ἐναγῆ πάντα δι᾽ ἀπαθείας καὶ τὰ καθαρὰ διὰ τῆς εἰλικρινοῦς καὶ ἀὖλου διαβεβηκόσι προσευχῆς ἐν ἀρραβώνος μέρει μετρίως προφαίνεται, τότε δὲ τοὺς νίοὺς τῆς Ἀναστάσεως ἐμφανῶς θεοποιήσει, συνδιαιωνίζων καὶ συνδιαιωνιζόμενος τῷ μεταδόντι τῇ καθ' ἡμᾶς φύσει θείας δόξης τε καὶ λαμπρότητος» (Γρηγ. Παλαμᾶς, Υπὲρ τῶν ἡσυχαζόντων 2, 3, 66· Ματθ. ιγ', 43).

## Ψευδοπροφητεῖς Πεντηκοστιανῶν

Τοῦ Πρεσβ. Βασιλείου Ἀ. Γεωργοπούλου (M. Th.)



**Σ**τὸ πλῆθος τῶν χριστιανικῶν αἱρέσεων ποὺ δροῦν τόσο στὴν πατρίδα μας, ὅσο καὶ παγκοσμίως, ἀνήκουν καὶ οἱ αὐτοαποκαλούμενοι Πεντηκοστιανοί<sup>1</sup>. Μὲ τὸν ὄρο Πεντηκοστιανοὶ ὀνομάζονται διεθνῶς, μαζὶ μὲ πλῆθος ἐπιμέρους προσδιορισμῶν, ἔκατοντάδες ἀκρανες ὁμάδες τοῦ προτεσταντικοῦ χώρου, πολλές ἐκ τῶν ὅποιων εἶναι καὶ ἀντιτριαδικές.

Βασικὰ γνωρίσματα τοῦ ἐν λόγῳ αἱρετικοῦ κυνήματος εἶναι ἡ ὑποτιθέμενη γλωσσολαλίᾳ, οἱ θεραπεῖς ἀσθενῶν, ἡ προφητεία, κ.ἄ., τὰ ὅποια εἶναι κατὰ τοὺς ἴσχυρισμούς τους ἐκδηλώσεις τοῦ «Βαπτίσματος μὲ Ἀγιο Πνεῦμα». Βασικὴ πτυχὴ τῆς πεντηκοστιανῆς πλάνης εἶναι καὶ τὸ χάρισμα τῆς προφητείας, τὸ ὅποιο ἔχει κατέξοχὴν ἐσχατολογικὴ προοπτική.

Ο ἐσχατολογικὸς προσανατολισμὸς τῶν πεντηκοστιανῶν «προφητεῖων» εἶναι ἄμεσα συνδεδεμένος μὲ ἔνα ἀκόμα ἐκβιαστικὸ ψυχολογικὸ γεγονός<sup>2</sup>, τὸ ὅποιο εἶναι ἡ «ἀρπαγὴ τῆς Ἐκκλησίας» ἀπὸ τὸν Χριστὸ πρὶν τὴν ἔλευση τοῦ Ἀντιχρίστου, σύμφωνα μὲ τὸν ἴσχυρισμό τους. Μὲ τὸν ὄρο βεβαίως «Ἐκκλησία» ἐννοοῦν τὸν ἑαυτούς τους.

Ἐδῶ πρέπει νὰ προσθέσουμε, ὅτι ὑπάρχει ἔνας μεγάλος ἀριθμὸς πεντηκοστιανῶν ὁμάδων, ποὺ ὑποστηρίζει ἀκριβῶς τὸ ἀντίθετο, ὅτι ἡ ἀρπαγὴ δηλαδὴ θὰ γίνει μετὰ τὴν ἔλευση τοῦ Ἀντιχρίστου καὶ τὴν μεγάλη θλίψη ποὺ θὰ ἀκολουθήσει. Οἱ ὁμάδες αὐτὲς χαρακτηρίζονται ως μεταθλιπτικοί<sup>3</sup>.

Σχετικὰ ἀκριβῶς μὲ τὴν πεντηκοστιανὴ διδασκαλία τῆς ἔλευσης τοῦ Χριστοῦ γιὰ τὴν «ἀρπαγὴ τῆς ἐκκλησίας», ἔχει ὑπάρξει ἔνας μεγάλος ἀριθμὸς ψευδοπροφητεῖων ἀπὸ πεντηκοστιανούς, γεγονός ποὺ ἐπιβεβαιώνει τὴν πραγματικότητα, ὅτι τὸ πνεῦμα τὸ ὅποιο λαμβάνουν καὶ εἶναι πηγὴ τῶν ἀποκαλύψεών τους

εἶναι ὅχι τὸ Ἀγιο Πνεῦμα, ἀλλὰ πνεῦμα πλάνης<sup>4</sup>.

### α) Ψευδοπροφητεῖς Ἑλλήνων Πεντηκοστιανῶν

Ο κ. Λούης Φέγγος, ἵδρυτὴς καὶ ποιμένας τῆς Ἐλευθέρας Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας τῆς Πεντηκοστῆς, ἰσχυρίζονται τὸ 1982, ὅτι τὰ δέκα κέρατα τοῦ θηρίου τῆς Ἀποκάλυψης (Ἄποκ. 13, 1), ἥσαν τὰ δέκα κράτη τῆς ΕΟΚ, ποὺ ποτὲ δὲν θὰ γίνουν περισσότερα, καὶ μάλιστα θὰ διοικήσουν τὸν κόσμο μὲ ἡγέτη τὸν Ἀντίχριστο, ποὺ εἶναι Ἑλληνας, γι' αὐτὸν ἡ ἀρπαγὴ ἔλεγε, θὰ γίνει στὶς μέρες μας<sup>5</sup>.

Θὰ ἀφήσουμε τὴν ἐν λόγῳ ψευδοπροφητείᾳ ἀσχολίαστη, ὑπενθυμίζοντας μόνο, ὅτι πρὸ ὀλίγων μηνῶν τὰ μέλη τῆς Εὐρωπαϊκῆς κοινότητας ἔγιναν εἰκοσιπέντε.

Τὸ Μάρτιο τοῦ 1986, στὴν ἐφημερίδα «Χριστιανισμός», ποὺ εἶναι τὸ ἐπίσημο ὄργανο τῆς Ἐλευθέρας Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας τῆς Πεντηκοστῆς, δημοσιεύεται ἄρθρο μὲ τίτλο «Τὸ ρολόϊ τοῦ Θεοῦ κτυπάει καὶ εἰδοποιεῖ». Στὸ ἐν λόγῳ ἄρθρο, ἀφοῦ γίνεται μία σειρὰ συσχετισμῶν ἴστορικῶν γεγονότων τοῦ εἰκοστοῦ αἰώνα μὲ χωρία τῆς Ἀγ. Γραφῆς, προειδοποιεῖ ὁ συντάκτης τοῦ ἄρθρου ὅτι ἀπέμειναν δύο λεπτά καθὼς ὁ μικρὸς δείκτης δείχνει 12 καὶ ὁ μικρὸς παρὰ δύο λεπτά. Καὶ κατέληγε ὁ συντάκτης: «Ἄσ ἐτοιμαστοῦμε νὰ συναντήσουμε τὸν ἐρχόμενο Χριστό, γιὰ νὰ μὴ δοῦμε τὸν ἀντίχριστο νὰ ἀποκαλύπτεται»<sup>6</sup>. Προφανῶς τόσα χρόνια μετά, δὲν ἐκπληρώθηκε ἡ προφητεία. «Αν ἤθελε κανεὶς νὰ χαριτολογήσει θὰ ἔλεγε ὅτι κάποιος ξέχασε τὸ ρολόϊ ξεκούρντιστο καὶ σταμάτησαν οἱ δεῖκτες.

Ἀπὸ τὶς πλέον ὅμως χαρακτηριστικὲς ψευδοπροφητεῖς τῶν Ἑλλήνων πεντηκοστιανῶν, ἥταν ὁ ἴσχυρισμός τους στὴν ἐφημερίδα τους τὴν 1-1-1991, ὅτι μέσα στὴ δεκαετία τοῦ 1990

έπρόκειτο νὰ συμβοῦν τρία πολὺ μεγάλα γεγονότα. Πρῶτον, ἡ ἀρπαγὴ τῆς Ἐκκλησίας, δεύτερον, ὁ ἔρχομός του Ἀντίχριστου ποὺ θὰ βασανίσει ὅλους τοὺς ἀνθρώπους ποὺ δὲν θὰ λάβουν μέρος στὴν ἀρπαγή, καὶ τρίτον θὰ γίνει ὁ τρίτος παγκόσμιος πόλεμος<sup>7</sup>. Φυσικὰ τίποτα δὲν πραγματοποιήθηκε ἀπὸ τὸ προφητεύομένα, ἐπιβεβαιώνοντας τὸν λόγο τοῦ Κυρίου, ὅτι οἱ ψευδοπροφῆτες θὰ ἀποκαλύπτονται ἀπὸ τοὺς καρπούς τους (Ματθ. 7, 15-20).

Στὴν ἵδια ἐφημερίδα (Ιούλιος 1991, σελ. 6) ξαναπροφητεύεται: «Ἡ ὥρα τοῦ Ἀντίχριστου εἶναι ὄπωσδήποτε πλησίον: Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ εὐρωπαϊκοῦ κράτους θὰ εἶναι ὁ Ἀντίχριστος. Κατὰ τὸ τέλος τοῦ 1992 ποὺ ἔχει ἔξαγγελθεῖ ἡ ἐνοποίηση τῆς Εὐρώπης, θὰ δοῦμε πολὺ καθαρὰ καὶ ἵστας καὶ τὸ πρόσωπο τοῦ ἀντιχρίστου». Μία ἀκόμα βεβαίως ψευδοπροφητεία ἀνεκπλήρωτη.

### β) Ψευδοπροφητείες Ἀμερικανῶν Πεντηκοστιανῶν

Ἡ πλέον κλασικὴ περίπτωση ἀμερικανοῦ πεντηκοστιανοῦ ψευδοπροφήτη εἶναι τοῦ E. Whisenant. Τὸ βιβλίο του μὲ τίτλο «Ὀγδόντα ὀκτὼ λόγοι γιὰ τοὺς ὄποιους ἡ ἀρπαγὴ θὰ γίνει τὸ 1988»<sup>8</sup>, πούλησε στὶς ΗΠΑ πάνω ἀπὸ 4 ἑκατομμύρια ἀντίτυπα. «Οταν φυσικὰ διαψεύστηκε, μὲ κωμικές δικαιολογίες γιὰ τὴν ἀποτυχία του, ἔξέδωσε ἔνα νέο βιβλίο μὲ τίτλο «Ἡ τελευταία κραυγὴ. Ἀναφορὰ στὴν ἀρπαγὴ τοῦ 1989» πουλώντας φυσικὰ κάποιες χιλιάδες ἀντίτυπα. Βεβαίως, οἱ ἀναγνῶστες του καὶ οἱ πεντηκοστιανοὶ ποὺ τὸν πίστευσαν, ἀναμένουν ἀκόμα τὴν ἀρπαγὴ τους, καὶ τὴν δευτέρα ἔλευση τοῦ Χριστοῦ.

Ἡ D. Miller στὸ βιβλίο της «Ἀγρυπνεῖτε καὶ ἔτοιμάζεστε. Εκατομμύρια ἔξαφανίζονται τὸ 1992»<sup>9</sup> προφήτευε καὶ ὅριζε τὴν ἀρπαγὴ τὸ 1992. Ἀντιθέτως, ὁ C. Taylor<sup>10</sup> ἐκδότης πεντηκοστιανοῦ περιοδικοῦ, ἔχοντας ἀλλη ἀποκάλυψη, ὅριζε τὴν ἀρπαγὴ τὸν Σεπτέμβριο τοῦ 1994, ἐνῷ ὁ πεντηκοστιανὸς πάστορας Johy Hikle<sup>11</sup> ὅριζε τὴν ἀρπαγὴ τῆς Ἐκκλησίας καὶ τὴν ἐπιστροφὴ τοῦ Χριστοῦ στὶς 9 Ιουνίου 1994.

Νομίζουμε, ὅτι μὲ τὰ ὅσα ἀναφέραμε, γίνεται ἀντιληπτό, πῶς στὸ χῶρο τῶν λεγομένων πεντηκοστιανῶν δὲν ἐπιδημεῖ τὸ Πανάγιο

Πνεῦμα, ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τῆς πλάνης. Ἡδη ἀπὸ τὴν Παλαιᾶ Διαθήκη<sup>12</sup> ὁ Θεὸς μᾶς προειδοποιεῖ, ὅτι γνώρισμα τῶν ψευδοπροφητῶν εἶναι ἡ μὴ πραγματοποίηση καὶ ἡ μὴ ἐπαλήθευση τῶν λόγων τους. Γιὰ ὅσους ὅμως παρασύρθηκαν καὶ πίστευσαν τὶς κακοδοξίες καὶ ψευδοπροφητεῖες τῶν πεντηκοστιανῶν, χαρακτηριστικοὶ εἶναι ἐν προκειμένῳ οἱ λόγοι τοῦ Εὐαγρίου Ποντικοῦ «Λόγοι αἵρετικῶν ἄγγελοι θανάτου, καὶ ὁ δεχόμενος αὐτοὺς ἀπολεῖ τὴν ἔαυτοῦ ψυχήν»<sup>13</sup>.

### Σημειώσεις

1. Handbuch Religiöse Gemeinschaften: Freikirchen, Sondergemeinschaften, Sekten Weltanschauungsgemeinschaften, Neureligionen, für d. VELKD, (hrsg.von H. RELLER), Gütersloh 1978, σελ. 132-147. **K. HUTTEN**, Seher, Grüber, Enthusiasten, Stuttgart 1982<sup>12</sup>, σελ. 303-379. Πρωτ. **ΑΝΤ. ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΥ**, Πεντηκοστιανοὶ καὶ Ὁρθοδοξία, Ἀθήνα 1995<sup>2</sup>. **ΔΗΜ. ΚΟΚΟΡΗ**, Πεντηκοστιανισμός. Αἴρεσις καὶ πλάνη, Ἀθήνα 1997. Μοναχῆς **ΑΝΤΩΝΙΑΣ**, Νεοπεντηκοστιανοὶ στὴν Ἑλλάδα, Ἀθήνα 1999.
2. Ἡ ΙΓ Πανορθόδοξος Συνδιάσκεψη διὰ θέματα αἰρέσεων καὶ παραθρητικείας (29/10-2/11/2001) διαπίστωνε σχετικῶς: «Τὴν τελευταία δεκαετία τοῦ λήξαντος αἰῶνος τὸ βασικὸ κήρυγμα τῶν Πεντηκοστιανῶν ἦταν, ὡς γνωστόν, τὸ “περὶ ἀρπαγῆς τῆς Ἐκκλησίας”, τὸ ὅποιο λειτουργοῦσε κατὰ τρόπο ἐκβιαστικὸ πρὸς τὰ ταλαίπωρα θύματα τῆς πλάνης. Τὸ ἀναμενόμενο ὅμως δὲν συνέβη καὶ τὸ κίνημα παραμένει ἔκθετο ἀπέναντι στὸ βασικότερο “πεντηκοστιανό” δόγμα». Βλ. περ. ΔΙΑΛΟΓΟΣ, (26) 2001, σελ. 26.

3. Βλ. **R. GUNDY**, The Church and the Tribulation, Grand Rapids, Zondervan 1973. B. J. PAYNE, Encyclopedia of Prophecy, Grand Rapids, Eerdmans 1980.

4. Τερομ. **ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΡΟΟΥΖ**, Η Ὁρθοδοξία καὶ ἡ θρησκεία τοῦ μέλλοντος, ἔκδ. Ἐγρήγορση, Ἀθήνα 2000, σελ. 188, 202-204.

5. Πρωτ. **ΑΝΤ. ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΥ**, Ἐγχειρίδιο αἰρέσεων καὶ παραχριστιανικῶν ὅμιλων, ἔκδ. Ι. Μ. Νικοπόλεως καὶ Πρεβέζης, Πρέβεζα 1991<sup>2</sup>, σελ. 218-219.

6. **Χριστιανισμός**, Ἀρ. Φ. 3, Μάρτιος 1986, σελ. 1.  
7. **Χριστιανισμός**, Ἀρ. Φ. 73, Ιανουάριος 1991, σελ. 1, 4.

8. **EDGAR WHISENANT**, Eighty-eight Reasons Why the Rapture will be 1988, Little Rock, 1988.

9. **D.A. MILLER**, Watch and Be Ready! 1992 Millions Disappear, Stokton 1992.

10. **CHARLES TAYLOR**, Bible Prophecy, Autumn 1993, σελ. 3.

11. **P. CROUCH**, Send us Around the World, Praise the Lord, 4 Aug. 1993, σελ. 2.

12. Δευτ. 18, 22. Τερεμ. 36, 7-9. Ματθ. 7, 15-20. Λουκ. 6, 43-44. 2 Πετρ. 2, 1. 1 Ιωάν. 4, 1.

13. **ΕΥΑΓΡΙΟΥ ΠΟΝΤΙΚΟΥ**, Πρὸς τοὺς ἐν κοινοβίοις μοναχούς, 125. ΒΕΠΕΣ 78, 231.

# ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

Τοῦ Κωνσταντίνου Χολέβα

## Χριστὸς καὶ ναρκωτικά

Στὴν Ἐφημερίδα «τὸ BHMA» τῆς 12/7/2003 δημοσιεύθηκε μία λίαν ἐνδιαφέρουσα ἐπιστολὴ τῆς κ. Ε. Ἀντωνοπούλου-Χαραλαμποπούλου, Ἀστροφυσικοῦ, Ἐπικούρου Καθηγητρίας τοῦ Τμήματος Φυσικῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Ἀναφέρεται στὴν σωτήρια ἐπίδραση τῆς Πίστεως, ἡ ὁποία λειτουργεῖ ὡς ἡ μόνη πραγματικὴ ἀποτοξίνωση ἀπὸ τὰ ναρκωτικά. Παραθέτουμε ἔνα ἀπόσπασμα τῆς ἐπιστολῆς:

«Ἀπὸ τὴν μητρικὴ συμπαράσταση στὶς φυλακισμένες, καὶ ἴδιαίτερα στὶς φυλακισμένες γιὰ ναρκωτικά, μιὰ ἐικόνα καὶ ἔνα μήνυμα. Εἴμαστε σὲ θάλαμό τους, στὴ Β' πτέρυγα φυλακῶν Κορυδαλλοῦ.

— Δέν ξέρω τί ἔχουμε ὅλες, εἶπε ἡ Σάσα, θέλουμε νὰ πεθάνουμε. Νὰ τελειώνουμε.

— Η Σοφία πιστεύει στὸ Θεό, εἶπε ἡ Δώρα γιὰ νὰ σπάσει τὴν πένθιμη σιωπὴ ποὺ βασίλευε.

— Ναί, πιστεύω, ὁμολόγησε ἡ Σοφία, ἀλλὰ δὲν πιστεύω ὅσο πρέπει, γι' αὐτὸ ἔχει σκλάβα. Έννιὰ χρόνια τώρα ἡ ἡρωΐνη μὲ ἔχει σκλάβα. Έ, λοιπόν, ἀπὸ αὐτὴ τὴ σκλαβιὰ ἔνας καὶ μόνον ἔνας μπορεῖ νὰ μὲ ἐλευθερώσει. Ὁ Χριστός.

“Οσα παιδιά ἀπὸ μᾶς Τὸν πίστεψαν καὶ Τὸν ἀγάπησαν ἐλευθερώθηκαν. Δέν ξαναπῆραν ναρκωτικό».

## Θρησκευτικὴ ἀγωγὴ στὸ Νηπιαγωγεῖο

Πολὺ ἐνθαρρυντικὰ εἶναι τὰ ἀποτέλεσματα ἐπιστημονικῆς ἐρεύνης, ἡ ὁποία διενεργήθηκε ἀπὸ τὸν Λέκτορα τοῦ Παιδαγωγικοῦ Τμήματος Προσχολικῆς Ἐκπαιδεύσεως τοῦ Πανεπιστημίου Κρήτης δρα Κυριάκο Σταυριανὸ καὶ στὴν ὁποίᾳ ἔλαβαν μέρος 205 νηπιαγωγοί. Ὁπως μᾶς πληροφορεῖ σχετικὸ δημοσίευμα τῆς ἐφη-

μερίδος ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ τῆς 19-7-2003 οἱ νηπιαγωγοὶ θεωροῦν ἀπαραίτητη τὴν θρησκευτικὴ ἀγωγὴ στὰ παιδιὰ ἡλικίας κάτω τῶν 5 ἑτῶν. Ἐπιθυμοῦν τὴν θρησκευτικὴ ἀγωγὴ στὴ νηπιακὴ ἡλικία, γιατὶ μεταδίδει ἡθικὲς ἀξίες καὶ ἀποτελεῖ τὴν ἀρχὴ δημιουργίας θρησκευτικῆς καὶ χριστιανικῆς συνειδήσεως στὰ παιδιά, ἐνῶ συμφωνοῦν ὅτι πρέπει νὰ ὑπάρχει κάπιο ἐγχειρίδιο ποὺ θὰ βοηθεῖ στὴν μετάδοση τῆς θρησκευτικῆς ἀγωγῆς. Συγκεκριμένα, στὴν ἐρώτηση ἀν θεωροῦν ἀπαραίτητη τὴν θρησκευτικὴ ἀγωγὴ τὸ 95,1% ἀπήντησε θετικά, τὸ 2,4% ἀρνητικὰ καὶ τὸ 2,4% δὲν εἶχε γνώμη γιὰ τὸ θέμα. Ἐξ ἄλλου ἡ συντριπτικὴ πλειοψηφία τῶν νηπιαγωγῶν (97,5%) ἀπήντησαν ὅτι κάνουν προσευχὴ στὰ σχολεῖα καὶ στὶς περισσότερες περιπτώσεις ἡ προσευχὴ αὐτὴ γίνεται δύο φορὲς τὴν ἡμέρα. Τὰ παιδιὰ ἐκκλησιαζοῦνται μὲ τὸ νηπιαγωγεῖο σὲ ποσοστὸ 75,4%. Εὐχάριστη, λοιπόν, ἡ προσπάθεια τῶν νηπιαγωγῶν μας καὶ πρέπει νὰ βρεῖ συμπαράσταση ἀπὸ τὸν ἐφημεριακὸ Κλῆρο τῆς Ελλάδος.

## \*Αγνωστες πτυχές τοῦ Ἀντώνη Σαμαράκη

Γιὰ τὸν ἀείμνηστο διεθνοῦς φήμης συγγραφέα Ἀντώνη Σαμαράκη μίλησε στὴν ἐφημερίδα ΚΑΒΑΛΑ τῆς 12-8-2003 ὁ πολυγραφότατος Ἀρχιμανδρίτης π. Ἡλίας Μαστρογιαννόπουλος. “Οπως ἀνέφερε, γνωρίσθηκαν στὴν Ἀθήνα τὸ 1950 καὶ ὁ Σαμαράκης φαινόταν ὅτι εἶχε βαθεῖς ἀνησυχίες ἀνθρώπινες καὶ πνευματικές. Ἐτοι γιὰ μία περίοδο 3-4 ἑτῶν ἦλθε κοντὰ στοὺς Χριστιανικοὺς κύκλους διανοούμενων. Ἐγραψε μάλιστα στὸ περιοδικὸ AKTINEΣ ὄρισμένα πολὺ ὥρανα ποιήματα, μὲ τὸ ψευδώνυμο Ἰωσῆφ Κυπριανός, γιὰ τὸν Χριστὸ καὶ τὴν συμπόνια γιὰ τὸν ἀνθρωπὸ καὶ τὰ φτωχὰ παιδιά.

Συμφώνως πρὸς τὸν π. Ἡλία αὐτὸ ἦταν τὸ

χαρακτηριστικό τοῦ Σαμαράκη, ό πόνος του γιὰ τὸν ἄνθρωπο. "Οταν πρὸ δέκα περίπου ἐτῶν ἀνεκτηρύχθη ἐπίτιμος Διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, τελείωσε τὴν ὁμιλία του ὡς ἔξῆς: «"Οταν κάποτε θὰ μᾶς ψάλουν ἐκεῖνο ποὺ λέει βασιλεὺς ἢ στρατιώτης, πλούσιος ἢ πένης, δίκαιος ἢ ἀμαρτωλός, τί θὰ ἀπαντήσουμε; Ἐχουμε κάτι νὰ ἀπαντήσουμε τὴν μεγάλη ἐκείνη ἡμέρᾳ τῆς ἀναχωρήσεώς μας;». Καὶ καταλήγει ὁ π. Ἡλίας: «Ο Σαμαράκης ἀνησυχοῦσε, μέσα του ἔφανε κάτι βαθύτερο καὶ δὲν ἀπεμπόλησε τὶς ἀξίες του, ὅπως κάποιοι πίστευαν!».

### Ἐκκλησία καὶ Γλῶσσα

Μὲ ἀπόφαση τῆς Διαρκοῦς Ιερᾶς Συνόδου ἀνετέθη στὴν Εἰδικὴ Συνοδικὴ Ἐπιτροπὴ Πολιτιστικῆς Ταυτότητος ἡ μελέτη καὶ ἡ ὑποβολὴ προτάσεων γιὰ τὴν διδασκαλία τῆς Ἀρχαίας Ἑλληνικῆς καὶ τῆς ἐκκλησιαστικῆς γλώσσης στοὺς κληρικοὺς τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος. Η ποιμανούσα Ἐκκλησία ἔχει ἐντοπίσει τὸ πρόβλημα κυρίως σὲ ὄρισμένους ἐκ τῶν νέων κληρικῶν, οἱ ὅποιοι δυσκολεύονται νὰ ἀναγνώσουν τὶς εὐχές καὶ τὶς εὐαγγελικὲς περικοπές. Εἶναι φυσικὸ νὰ ἐπηρεάζονται οἱ κληρικοί μας ἀπὸ τὴν περιφρέοντα ἀτμόσφαιρα, ἡ ὅποια δὲν εἶναι φιλικὴ πρὸς τὴν γλῶσσα τῶν Εὐαγγελίων καὶ τῶν Πατέρων. Η Ἐκκλησία, ὅμως, εἶναι Σχολεῖο ὑπὸ τὴν εὐρυτέρα ἔννοια καὶ στὸ πλαίσιο αὐτὸ πρέπει νὰ διατηρεῖ τὴν πατροπαράδοτο μορφὴ τῆς ἐκκλησιαστικῆς γλώσσης, ἡ ὅποια ἀποτελεῖ ἔνα σημαντικὸ σταθμὸ στὴν ἴστορικὴ ἔξέλιξη τῆς ἑνιαίας ἑλληνικῆς γλώσσης. Σὲ πολὺ πιὸ δύσκολα χρόνια, ὅπως ἐπὶ Τουρκοκρατίας, Ἰταλοκρατίας κ.λπ., ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία διέσωσε καὶ δίδαξε τὰ ἑλληνικὰ μέσα ἀπὸ τὴν Θεία Λειτουργία, τὸ Ψαλτῆρι καὶ τὴν Ὁκτώηχο. Αὐτὰ ἦταν τὰ «σχολικά» βιβλία τῶν ὑποδούλων Ἑλλήνων καὶ τῶν Ἀγωνιστῶν τοῦ 1821. Σήμερα ποὺ δοξάζουμε τὸν Θεὸ διότι εἴμαστε ἐλεύθερη χώρα ἔχουμε ὑποχρέωση νὰ διαφυλάξουμε ὡς κόρην ὁφθαλμοῦ τὸν γλωσσικὸ θησαυρό μας.

### ΝΕΑ ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ «ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ»

#### Μικρὸν Εὐχολόγιον ἢ Ἀγιασματάριον

Ἐκδοση ΙΕ', ἀναθεωρημένη καὶ ἐπηγένημένη, σχῆμα 14X21, σελίδες 517, Ἀθῆνα 2003.

Ἐκδόθηκε καὶ κυκλοφορεῖται σὲ νέα ἐκδοση πλήρως ἀναθεωρημένη τὸ «Μικρὸν Εὐχολόγιον ἢ Ἀγιασματάριον» ἀπὸ τὶς Ἐκδόσεις τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος.

Ο Θεοφιλέστατος Ἐπίσκοπος Φαναρίου κ. Ἀγαθάγγελος, Γενικὸς Διευθυντὴς τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, ὁ ὅποιος εἶχε τὴν ἐπιμέλεια τῆς παρούσης ἐκδόσεως, μερίμνησε γιὰ τὴν ἄρτια ἐμφάνιση τοῦ βιβλίου, γιὰ τὴ διόρθωση τῶν ἡμαρτημένων καὶ τὴν προσθήκη ὀρισμένων Ἀκολουθιῶν καὶ εὐχῶν, ὥστε τὸ παρὸν Εὐχολόγιον νὰ ἀποτελεῖ ἀναγκαῖο καὶ χρηστικὸ βοήθημα τῶν κληρικῶν. Προσδοκᾶ δὲ –ἀρχῆς γενομένης ἀπὸ τὸ νέο «Ιερατικὸν»— τὰ Λειτουργικὰ βιβλία, τὰ ὅποια θὰ ἐκδώσει ἡ Ἀποστολικὴ Διακονία νὰ τελειοποιηθοῦν καὶ νὰ ἀποτελοῦν πρότυπο Λειτουργικῶν ἐκδόσεων.

Τὸ νέο «Μικρὸν Εὐχολόγιον» ἐκδόθηκε σὲ νέα σχῆμα (14X21), μὲ νέα στοιχειοθεσία, «βινιέτες» καὶ «κοσμήματα».

Προσετέθη ἡ «Ἀκολουθία μεταδόσεως τῶν Ἀχράντων Μυστηρίων εἰς ἀσθενῆ», ἡ «Εὐχὴ εἰς βασιλόπιτταν», ἡ «Εὐχὴ εἰς πίτταν Ἅγιον Φανουρίου» καὶ ἄλλες Εὐχές, οἱ ὅποιες δὲν ὑπῆρχαν. Στὸ τέλος τοῦ βιβλίου ὑπάρχει ἀναλυτικὸ μηνιαῖο ἑορτολόγιο.

## Ἡ Πληροφορικὴ στὴ Διακονίᾳ τῆς Ἐκκλησίας

### Ἐνα νέο πρόγραμμα τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας

Ἡ Ἀποστολικὴ Διακονίᾳ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος σὲ συνεργασίᾳ μὲ τὴν «Ἀδὰμ πληροφορικὴ» δημιουργησε τὸ πρόγραμμα Ecclesia Office, τὸ ὅποιο προορίζεται γιὰ τὴν ὁργάνωση καὶ τὴ γραμματειακὴ ὑποστήριξη τῶν κατὰ τόπους ἵερῶν Μητροπόλεων, τῶν ἐνοριακῶν καὶ προσκυνηματικῶν ναῶν τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς ἐν γένει Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας.

Ο χρήστης τοῦ προγράμματος ἔχει τὴν δυνατότητα νὰ καταχωρεῖ, νὰ ταξινομεῖ, νὰ ἀναζητᾷ καὶ νὰ ἐκτυπώνει ὅλα τὰ στοιχεῖα σὲ πολυτονικὴ - unicode γραφὴ μὲ χρήση οἰασδήποτε πολυτονικῆς διαθέσιμης γραμματοσειρᾶς, χωρὶς νὰ χρειάζεται κανένα ἀπολύτως ἄλλο ὑποστηρικτικὸ πρόγραμμα.

Τὸ πρόγραμμα Ecclesia Office ἐκτυπώνει αὐτόματα ὅλα τὰ ἔντυπα τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ποὺ ἀφοροῦν τὰ ἵερὰ μυστήρια τοῦ γάμου καὶ τῆς βαπτίσεως σὲ πολυτονικὴ γραφὴ (πιστοποιητικὰ ἀγαμίας, αἰτήσεις γάμων, ἀδειες γάμων, δηλώσεις γάμων, ἀντίγραφα δηλώσεων γάμων, αἰτήσεις βαπτίσεων ἐτεροδόξων, δηλώσεις βαπτίσεων, ἀντίγραφα δηλώσεων βαπτίσεων).

Τηρεῖ δυναμικὰ μεταβαλλόμενα ἀρχεῖα στὶς ἀκόλουθες κατηγορίες:

- Γάμοι
- Βαπτίσεις
- Ληξιαρχεῖο θανάτων
- Μητρώο δύνομάτων
- Ένορῆτες
- Ὁρθόδοξοι ἐξ ἐτεροδόξων
- Προσωπικὸ ἵερων Μητροπόλεων καὶ ἵερῶν ναῶν (ἱερεῖς καὶ λοιποὶ ἐργαζόμενοι)
- Αἵμοδότες
- Ἀρχειοθέτηση ἐγγράφων (scanner - ἐκτύπωση - ἀναζήτηση)
- Ένοριακὸ φιλόπτωχο ταμεῖο (μέλη - περιπτώσεις ἀναξιοπαθούντων)
- Διακονία (ποιμαντικὴ - κατηχητικὴ - πνευματικὴ)
- Περιουσία (κινητὴ - ἀκίνητη)

Τὸ πρόγραμμα παρέχει τὴ δυνατότητα στὸν χρήστη νὰ δημιουργεῖ ὁ ἴδιος σὲ ὅλες τὶς ἐνότητες κατηγορίες καταχωρήσεων στοιχείων σύμφωνα μὲ τὶς ἴδιαιτερες ἀνάγκες τῆς ἱερᾶς Μητροπόλεως καὶ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ, καὶ ἐκτυπώνει ἐτικέτες γιὰ ὁμαδικὴ ἀποστολὴ ἀλληλογραφίας συνολικὰ ἢ κατ' ἐπιλογὴν.

Καθιστᾶ εὔκολη καὶ γρήγορη τὴν ἐπικοινωνία καὶ ἀνταλλαγὴ στοιχείων μεταξὺ ἵερῶν ναῶν καὶ ἱερῶν Μητροπόλεων. Ὁλες οἱ καταστάσεις καὶ τὰ ἔντυπα ἐκδίδονται καὶ ὡς ἡλεκτρονικὰ ἐγγραφα τύπου PDF (Portable Document Format). Τὸ πρόγραμμα δημιουργεῖ, ἐπίσης, ἐγγραφα Word, Excel, RTF καὶ λειτουργεῖ μὲ Windows 98, 2000, μὲ XP (Home Edition, Professional) καὶ σὲ μονοτονικά, μὲ τὶς ἴδιες ἀκριβῶς προδιαγραφές.

Τὸ Ecclesia Office σχεδιάστηκε γιὰ νὰ λειτουργεῖ σὲ δίκτυο ἵερων Μητροπόλεων καὶ ἱερῶν ναῶν καθιστώντας τὴν μεταξὺ τους ἡλεκτρονικὴ ἀνταλλαγὴ στοιχείων γρήγορη καὶ εὔκολη.

Εἶναι φιλικὸ στὸν χειρισμό του καὶ δὲν ἀπαιτοῦνται εἰδικές γνώσεις ἢ ἐμπειρία.



## Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

Τοῦ Ἀρχιμ. Ἐπιφανίου Οἰκονόμου  
Ἐκπροσώπου Τύπου τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου  
Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστοδούλου

### Κυριακὴ Δ' Λουκᾶ. Λουκ. η', 5-15

#### Ἡ σπορὰ τοῦ θείου λόγου

**Ἐ**γερτήριο σάλπισμα θὰ μποροῦσε νὰ χαρακτηριστεῖ τὸ σημερινὸν Εὐαγγελικὸν ἀνάγνωσμα, καθὼς δίνει τὸ ἔναυσμα γιὰ τὴν ἔναρξη τῶν δραστηριοτήτων μας, στὰ πλαίσια τοῦ νέου ἱεραποστολικοῦ ἔτους. Ἡ παραβολὴ τοῦ σπορέως εἶναι συνδεδεμένη μὲ αὐτὸ τὸ γεγονὸς καὶ μᾶς παρουσιάζει τὸν Κύριο ὡς παράδειγμα διδασκάλου ποὺ ἀγωνίζεται νὰ καρποφορήσει ὁ σπόρος τῆς διδασκαλίας Του στὸν ἄνυδρο καὶ ἀοσμό πνευματικὰ κόσμο.

Συνεχιστής τοῦ ἔργου τῆς σπορᾶς τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ στὴν ἴστορία εἶναι ἡ Ἐκκλησία καὶ οἱ φορεῖς της, εἴτε αὐτοὶ εἶναι κληρικοί, εἴτε τὰ λαϊκὰ στελέχη της, ποὺ ἔχουν ἐπιφορτιστεῖ τὸ ἔργο τοῦ εὐαγγελισμοῦ τῶν ψυχῶν. Πρόκειται γιὰ ἔργο μοναδικό, ἀφοῦ ἔχει νὰ κάνει μὲ τὴν πνευματικὴν καλλιέργειαν τῶν ἀνθρώπων, ἡ ὁποία καὶ τοὺς καθιστᾶ ἵκανοντας νὰ ζήσουν καὶ νὰ βιώσουν τὴν «ἐν Χριστῷ ζωή», μιὰ ζωὴ ποὺ τοὺς κάνει δυνάμει μετόχους τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ.

Ἡ ἀλήθεια, βέβαια, εἶναι πῶς αὐτὸ τὸ ἔργο, ἀκριβῶς ἐπειδὴ εἶναι μοναδικὸ καὶ ἀγιο, πολεμεῖται βάναυστα καὶ λυσταλέα ἀπὸ τὸν πατέρα τοῦ ψεύδους, τὸ Διάβολο. Εἶναι ἑκεῖνος ποὺ προβάλλει προσκόμματα καὶ σκοπέλους στὴν προσπάθεια τῶν πιστῶν γιὰ τὴν πνευματικὴν τους ἄνοδο καὶ συμπόρευση μὲ τὸ Χριστό. Εἶναι ἑκεῖνος ποὺ μὲ τὰ θέλγητρά του προσπαθεῖ νὰ μετατρέψῃ τὴν πραγματικότητα καὶ νὰ πείσῃ τοὺς ἀγωνιστές Χριστιανοὺς ὅτι ὁ ἀγώνας γιὰ τὴ σωτηρία εἶναι ματαιοπονία, ἀπάτη καὶ κάνει τὸ πᾶν γιὰ νὰ ὑψώσει ἀπειλητικὰ τὰ ἀγκάθια τοῦ ψεύδους του γιὰ νὰ πνίξει τὸ σπόρο τῆς ἀλήθειας, πρὸν αὐτὸς καρποφορήσει καὶ φωτίσει τὸν ἀγώνα τῶν ἀνθρώπων. Ἄλλα, ποιά εἶναι αὐτὰ τὰ ἀγκάθια;

- Τὸ πρῶτο ἀγκάθι εἶναι οι **βιοτικὲς μέριμνες**. Σαλεύουν μέσα μας τὴν πίστη, κλονίζουν τὴν ἐμπιστοσύνη μας πρὸς τὸ Θεὸν καὶ ἀπασχολοῦν ἀποκλειστικὰ τὴ σκέψη καὶ τὴν ὑπαρξή μας μὲ τὸ τί θὰ γίνει σ' αὐτὴ τὴ ζωή, πῶς θὰ διάγονμε καλύτερα καὶ πιὸ ἄνετα τὴν καθημερινότητα. Ἐποιεῖ, ὅμως, φυλακίζεται τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἐμποδίζεται νὰ ζήσει στὰ ὑψη, γιὰ τὰ ὅποια πλάστηκε, καὶ νὰ ἐνδιαφερθεῖ γιὰ τὴ σωτηρία τῆς ἀνθρώπινης ψυχῆς.

- Τὸ δεύτερο φοβερὸ ἀγκάθι εἶναι οἱ **ἡδονὲς τῆς ζωῆς**. Εἶναι ἡ ζωὴ τῶν αἰσθήσεων, οἱ ἐφήμερες ἀπολαύσεις, οἱ ἐφάμαρτες διασκεδάσεις, ἡ ἵκανοποίηση τῶν ἐνστίκτων, αὐτὸ ποὺ γενικότερα ὀνομάζουμε κοσμικὴ ζωὴ. Ἡ πραγματικότητα, ὅμως, εἶναι σαφῆς: οἱ ἀνθρωποι ποὺ παραδίδονται στὴ λατρεία τῆς σάρκας, ποὺ αἰχμαλωτίζονται ἀπὸ τὴν ἀπατηλὴ λάμψη τῶν ἐγκόσμιων ἥδουν, συμπινύονται μέσα τους τὸ σπόρο τοῦ θεῖκοῦ λόγου καὶ τελικὰ τὸν ἔξαφανίζουν. Καὶ ἀν ἀκόμα πιστεύουν στὸ Θεὸν καὶ ἐὰν ἔχουν κάποιες πνευματικὲς ἀναζητήσεις, ἡ φιληδονία, μὲ τὴν ὁποία ἔχουν περιπλακεῖ, δὲν ἀφήνει τὸ λόγο τοῦ Θεοῦ νὰ δράσει εὐεργετικὰ στὴν καρδιά τους.

Ἡ σημερινὴ Εὐαγγελικὴ περικοπὴ εἶναι μιὰ ἀφορμὴ καὶ μιὰ εὐκαιρία γιὰ νὰ προσδιορίσει ὁ καθένας ἀπὸ ἐμᾶς τοὺς Χριστιανούς, ποιά εἶναι τὰ ἀγκάθια ἑκεῖνα ποὺ καταπινύονται τὴ διάθεσή μας νὰ ἐπενδύσουμε ἀπὸ τώρα στὴν προοπτικὴ τῆς αἰώνιας ζωῆς. Ἡσ ἑκμεταλλευτοῦμε, λοιπόν, τὰ μηνύματά της γιὰ νὰ μάθουμε νὰ ξεριζώνουμε κάθε ἀγκάθι ποὺ φυτρώνει στὴν καρδιά μας. Ἐποιεῖ ο θεῖος λόγος θὰ ριζώνει μέσα μας καὶ θὰ καρποφορεῖ τοὺς καρποὺς τοῦ Ἀγίου Πνεύματος. AMHN!



## Κυριακὴ Ζ' Λουκᾶ. Λουκ. η', 41-56

### «Πορεύον εἰς εἰρήνην»

**Μ**ὲ τὴν ὑπέροχη καὶ λίαν περιεκτικὴ εὐχὴ «Πορεύον εἰς εἰρήνην», κατευόδωσε ὁ Ἰησοῦς τὴν αἵμορροῦστα γυναικα τῆς Εὐαγγελικῆς περικοπῆς, ποὺ μόλις εἶχε θεραπεύσει ἀπὸ τὴν χρόνια ἀσθένειά της. Ὁ λόγος γιὰ τὴν εἰρήνη ἦταν ἀρκετὰ συνηθισμένος στὶς ὄμιλιες τοῦ Κυρίου, θὰ ἔλεγε κανεὶς ὅτι τοῦ ἦταν καὶ ἀρκετὰ προσφιλῆς, γιατὶ ἦταν σὰ νὰ μιλᾶ γιὰ τὸν ἰδιό τὸν ἑαυτό Του, ποὺ εἶναι ἡ προσωποποίηση τῆς εἰρήνης.

Ἡ εἰρήνη εἶναι ἔνα πολύτιμο ἀγαθό, τὸ ὅποιο ὅλοι ἔξυμνοῦν, ἀλλὰ λίγοι φροντίζουν γιὰ τὴν καρποφορία καὶ τὴν ἐπικράτησή του στὸν κόσμο. Συχνά, ἀντὶ γιὰ τὴν εἰρήνη, ὑπηρετοῦνται οἱ συγκρούσεις, οἱ ἀντιπαραθέσεις, οἱ πόλεμοι, ἀνάμεσα στὰ ἔθνη, στὶς κοινωνίες, στὶς οἰκογένειες, ἀλλὰ δυστυχῶς καὶ στὶς ψυχὲς τῶν ἀνθρώπων ποὺ βιώνουν τὴν διάσπαση καὶ τὴν ταραχή.

Εἶναι φυσικό, ὅμως, σ' ἔνα κόσμο ποὺ ἔχει ἀποβάλλει ἀπὸ τὴν ζωή του τὸ Χριστό, ποὺ νίοθέτησε ὡς τρόπο ζωῆς τὴ διασπαστικὴ δύναμη τῆς ἀμαρτίας, ποὺ ἀρνήθηκε τὴ μακάρια εἰρήνη τοῦ Θεανθρώπου, εἶναι φυσικὸν νὰ παρατηροῦνται γεγονότα καὶ φαινόμενα τραγικά, ποὺ ὑποβαθμίζουν τὴν ἀνθρώπινη προσωπικότητα καὶ καταρρακώνουν τὴν ἀνθρώπινη αξία. Ὁ κόσμος σήμερα «κεῖται ἐν τῷ πονηρῷ» καὶ ἔχειν ὅτι ὁ Κύριος μακάρισε τοὺς εἰρηνοποιοὺς καὶ τοὺς χαρακτήρισε «Γίοὺς τοῦ Θεοῦ», παρέχοντας καὶ μιὰ συνταγὴ προσωπικῆς δικαιώσης καὶ σωτηρίας γιὰ ἔκεινον ὁ ὄποιος θὰ κάνει τρόπο ζωῆς τὴν εἰρήνη τοῦ Θεοῦ καὶ θὰ τὴν μεταδίδει καὶ στοὺς ἄλλους.

Ἡ ἔλλειψη εἰρήνης ἀπὸ τὸ σύγχρονο κόσμο ὀφείλεται, κυρίως, σὲ τρεῖς λόγους καὶ παράγοντες:

- Ὁ πρῶτος λόγος εἶναι ἡ ἀπομάκρυνση τῆς ἐκκοσμικευμένης ἐποχῆς μας ἀπὸ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. Ὁ ἀνθρωπὸς ἀδυνατεῖ νὰ εἰρηνεύσει μακριὰ ἀπὸ τὸ Χριστό, γιατὶ Ἐκεῖνος «ἔστιν ἡ εἰρήνη ἡ ήμῶν». Σημειώνει μάλιστα ὁ ἀπόστολος Παῦλος ὅτι ἡ εἰρήνη ἀποτελεῖ καρπὸ τοῦ Ἅγιου Πνεύματος καὶ καρποφορεῖ ὅταν βασιλεύει στὸν κόσμο τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ. Ἀλλὰ γιὰ νὰ συμβεῖ αὐτὸ πρέπει ὁ κόσμος νὰ θελήσει νὰ γνωρίσει τὸν ἀληθινὸ Θεὸν καὶ νὰ ἀποκτήσει τὴν ἀρετήν.
- Ὁ δεύτερος παράγοντας εἶναι ἡ εἰρηνικὴ συνύπαρξη καὶ σχέση μὲ τὸ διπλανό μας, μὲ τὸ συνάνθρωπό μας. Καὶ γιὰ νὰ συμβεῖ αὐτὸ «οὐσιαστικὴ προϋπόθεση εἶναι νὰ συνειδητοποιεῖ ὁ κάθε ἀνθρωπὸς τὰ λάθη του», ὅπως σημειώνει σοφά

ὅ «Ἄγιος Σιλουανὸς ὁ Ἄθωνίτης». Νὰ ὑποχωρεῖ ὁ ἐγωūσμὸς καὶ ἡ πάγια τάση του ἀνθρώπου νὰ ἀρχεῖ, νὰ ἔχουσιαζει καὶ νὰ κυριαρχεῖ πάνω στοὺς ἄλλους. Μπορεῖ στὶς μέρες μας νὰ μὴ γίνονται πόλεμοι, ἀλλὰ ἡ εἰρήνη εἶναι πάντα πληγωμένη, γιατὶ οἱ ἀνθρώποι χρησιμοποιοῦν κάθε θεμιτὸν ἡ ἀθέμιτο μέσο

γιὰ νὰ κυριαρχήσουν καὶ νὰ ἐπικρατήσουν, μὲ ἀποτέλεσμα τὶς παρατηρούμενες κοινωνικὲς ἀνισότητες καὶ ἀδικίες.

- Ὁ τρίτος παράγοντας εἶναι ἡ προσωπικὴ εἰρήνη, γιατὶ αὐτὴ δὲν εἶναι μιὰ ἔξωτερικὴ κατάσταση, ἀλλὰ προπάντων ὑπόθεση ἐσωτερικὴ καὶ καρδιακὴ. Καὶ γιὰ νὰ ἐπιτευχθεῖ αὐτὸ πρέπει νὰ ἀποβάλλεται τὸ μύσος καὶ ὁ θυμός, ἡ κατάκριση, οἱ ἐφάμαρτες τάσεις καὶ νὰ ὑπερνικοῦνται τὰ πάθη διὰ τῆς προσευχῆς καὶ τῆς μετανοίας.

Ἡ εὐχὴ τοῦ Κυρίου «πορεύον εἰς εἰρήνην» πρέπει να συνοδεύει τὴν ζωὴν καὶ τὰ ἔργα μας, νὰ χαρακτηρίζει τὴν προσωπικὴ μας κατάσταση καὶ τὶς σχέσεις μας μὲ τοὺς συνανθρώπους μας. Μόνο τότε θὰ μπορέσουμε νὰ ἐπιτύχουμε τὴν ἀπόλυτη ἔνωση καὶ εἰρήνευση μὲ τὸν Κύριο καὶ Δημιουργό μας. AMHN!



## Τὰ ἐφ' ἄπαξ τῶν Κληρικῶν

(σὲ συνεργασίᾳ μὲ τὸ Τ.Π.Ο.Ε.Κ.Ε.)

Όνοματεπώνυμο: Δ.Κ. Κατηγορία: Γ Συντάξιμα ἔτη: 39-7-26 Ποσό ἐφάπαξ: 40.719,07	A.M.H.: 18656 Μισθ. Κλιμάκιο: 11	Όνοματεπώνυμο: Π.Σ. Κατηγορία: Δ Συντάξιμα ἔτη: 32-326 Ποσό ἐφάπαξ: 32.870,78	A.M.H.: 21250 Μισθ. Κλιμάκιο: 20
Όνοματεπώνυμο: Π.Θ. Κατηγορία: Δ Συντάξιμα ἔτη: 23-2-0 Ποσό ἐφάπαξ: 23.946,02	A.M.H.: 23103 Μισθ. Κλιμάκιο: 19	Όνοματεπώνυμο: Ι.Μ. Κατηγορία: Α Συντάξιμα ἔτη: 44-9-4 Ποσό ἐφάπαξ: 45.121,44	A.M.H.: 16345 Μισθ. Κλιμάκιο: 1
Όνοματεπώνυμο: Ε.Γ. Κατηγορία: Δ Συντάξιμα ἔτη: 24-3-0 Ποσό ἐφάπαξ: 25.032,19	A.M.H.: 22821 Μισθ. Κλιμάκιο: 19	Όνοματεπώνυμο: Ι.Κ. Κατηγορία: Α Συντάξιμα ἔτη: 35-2-10 Ποσό ἐφάπαξ: 45.185,16	A.M.H.: 18670 Μισθ. Κλιμάκιο: 1
Όνοματεπώνυμο: Η-Χ. Κ. Κατηγορία: Α Συντάξιμα ἔτη: 46-10-1 Ποσό ἐφάπαξ: 44.644,34	A.M.H.: 19217 Μισθ. Κλιμάκιο: 1	Όνοματεπώνυμο: Γ.Θ. Κατηγορία: Δ Συντάξιμα ἔτη: 23-3-7 Ποσό ἐφάπαξ: 23.310,28	A.M.H.: 23133 Μισθ. Κλιμάκιο: 19
Όνοματεπώνυμο: Λ.Ν. Κατηγορία: Β Συντάξιμα ἔτη: 35-3-24 Ποσό ἐφάπαξ: 44.528,26	A.M.H.: 18573 Μισθ. Κλιμάκιο: 4	Όνοματεπώνυμο: Χ.Γ. Κατηγορία: Β Συντάξιμα ἔτη: 40-5-11 Ποσό ἐφάπαξ: 44.527,91	A.M.H.: 17780 Μισθ. Κλιμάκιο: 4
Όνοματεπώνυμο: Φ.Ν. Κατηγορία: Δ Συντάξιμα ἔτη: 17-5-2 Ποσό ἐφάπαξ: 14.254,68	A.M.H.: 25071 Μισθ. Κλιμάκιο: 27	Όνοματεπώνυμο: Γ.Α. Κατηγορία: Β Συντάξιμα ἔτη: 40-7-16 Ποσό ἐφάπαξ: 44.649,85	A.M.H.: 17762 Μισθ. Κλιμάκιο: 4
Όνοματεπώνυμο: Ν.Π. Κατηγορία: Δ Συντάξιμα ἔτη: 25-10-0 Ποσό ἐφάπαξ: 23.202,65	A.M.H.: 21906 Μισθ. Κλιμάκιο: 23	Όνοματεπώνυμο: Χ.Π. Κατηγορία: Α Συντάξιμα ἔτη: 30-9-15 Ποσό ἐφάπαξ: 40.423,77	A.M.H.: 20398 Μισθ. Κλιμάκιο: 3
Όνοματεπώνυμο: Α.Μ. Κατηγορία: Δ Συντάξιμα ἔτη: 28-4-23 Ποσό ἐφάπαξ: 27.460,19	A.M.H.: 20788 Μισθ. Κλιμάκιο: 22	Όνοματεπώνυμο: Χ.Κ. Κατηγορία: Δ Συντάξιμα ἔτη: 32-7-0 Ποσό ἐφάπαξ: 33.134,71	A.M.H.: 19367 Μισθ. Κλιμάκιο: 20
Όνοματεπώνυμο: Ν.Μ. Κατηγορία: Β Συντάξιμα ἔτη: 44-11-0 Ποσό ἐφάπαξ: 44.649,85	A.M.H.: 16353 Μισθ. Κλιμάκιο: 4	Όνοματεπώνυμο: Τ.Μ. Κατηγορία: Δ Συντάξιμα ἔτη: 31-6-0 Ποσό ἐφάπαξ: 31.886,10	A.M.H.: 20057 Μισθ. Κλιμάκιο: 20
Όνοματεπώνυμο: Γ.Π. Κατηγορία: Β Συντάξιμα ἔτη: 44-8-9 Ποσό ἐφάπαξ: 44.649,85	A.M.H.: 16403 Μισθ. Κλιμάκιο: 4	Όνοματεπώνυμο: Ε.Α. Κατηγορία: Α Συντάξιμα ἔτη: 27-0-12 Ποσό ἐφάπαξ: 36.548,10	A.M.H.: 20028 Μισθ. Κλιμάκιο: 4
Όνοματεπώνυμο: Δ.Θ. Κατηγορία: Γ Συντάξιμα ἔτη: 37-8-1 Ποσό ἐφάπαξ: 17.820,21	A.M.H.: 25274 Μισθ. Κλιμάκιο: 15	Όνοματεπώνυμο: Ε.Π. Κατηγορία: Β Συντάξιμα ἔτη: 30-3-29 Ποσό ἐφάπαξ: 36.775,93	A.M.H.: 20693 Μισθ. Κλιμάκιο: 11

## ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ Ι. ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΝ

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ

### Τὰ ἐγκαίνια τοῦ «Ἐπιούσιου Ἀρτου»

Πραγματοποιήθηκαν τὸ ἀπόγευμα τῆς Κυριακῆς 14 Σεπτεμβρίου ἀπὸ τὸν Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Κερκύρας, Παξῶν καὶ Διαποντίων Νήσων κ. Νεκτάριο στὸν Τερό Ναὸν Υ. Θεοτόκου Μανδρακίνας τὰ ἐπίσημα ἐγκαίνια τοῦ 1ου Συστίου ἀπόρων τῆς Τερᾶς Μητροπόλεως μὲ τὴν ὀνομασία «ὁ Ἐπιούσιος Ἀρτος», παρουσίᾳ τοῦ Νομάρχη Κερκύρας κ. Γ. Μαχειμάρη, τοῦ προέδρου τῆς ΤΕΔΚ κ. Β. Κατσαροῦ, ἐκπροσώπου τοῦ Δημάρχου Κερκυραίων καὶ ἐκπροσώπων τῶν στρατιωτικῶν ἀρχῶν τοῦ Νησιοῦ.

Ἡ ἐκδήλωση τῶν ἐγκαινίων ἔκεινησε μὲ Ἀγιασμὸ ποὺ τέλεσε ὁ Σεβασμιώτατος, ὁ ὅποιος στὴ συνέχεια μίλησε γιὰ τὸ ὄραμα τῆς τοπικῆς μας Ἐκκλησίας, νὰ μὴ μείνει κανεὶς ἀνθρωπὸς στὴν Κέρκυρα ποὺ νὰ στερεῖται τὴν καθημερινή του τροφή. Ὁ Σεβασμιώτατος ἀνακοίνωσε τὴν ὕδρυση κέντρων δωρεὰν σύτισης τόσο σὲ ἄλλα σημεῖα τῆς Πόλεως, ὅσο καὶ σὲ κομβικὰ σημεῖα τῆς ύπαιθρου, ἐνῶ δὲν παρέλευψε νὰ συγχαρεῖ τὸν ἐφημέριο τοῦ Ι. Ν. Ἀγ. Ἐλευθερίου, πρωτ. Δημήτριο Κοσκινᾶ, μὲ τὴν εὐθύνη τοῦ ὅποιου λειτουργεῖ τὸ Συστίο, ἀλλὰ καὶ τῶν συνεργατῶν του, γιὰ τὴν μὲ ἀφοσίωση καὶ ἀγάπη διακονία τους στὸν τόσο σημαντικὸ τομέα τῆς φιλανθρωπίας.

Στὶς ὄμιλίες τους, τόσο ὁ Νομάρχης, ὅσο καὶ οἱ λοιποὶ ἐκπρόσωποι τῶν Ἀρχῶν, ἀλλὰ καὶ στὸ γραπτὸ μήνυμα ποὺ ἀπέστειλε ὁ Βουλευτὴς κ. Σπ. Σπύρου, ἐπαίνεσαν τὴν πρωτοβουλία τῆς τοπικῆς μας Ἐκκλησίας καὶ ἐξέφρασαν τὴν πλήρη συμπαράστασή τους στὴν προσπάθειά της γιὰ τὴν ἀνακούφιση του ἀνθρώπινου πόνου.

Τὴν ἐκδήλωση πλαισίωσε μὲ μουσικὸ πρόγραμμα ἡ χορωδία τοῦ Ἀγ. Προκοπίου, ἐνῶ στὴ

συνέχεια ἀκολούθησε μικρὴ δεξίωση καὶ ξενάγηση στὸ χῶρο παρασκευῆς καὶ διανομῆς τοῦ φαγητοῦ.

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΧΑΛΚΙΔΟΣ

### Λειτουργία Κατασκηνώσεων

Μὲ ἴδιαίτερη ἐπιτυχίᾳ, λειτουργησαν καὶ φέτος τὸ καλοκαίρι οἱ Κατασκηνώσεις τῆς Τερᾶς Μητροπόλεως Χαλκίδος. Στὶς τέσσερις κατασκηνωτικὲς περιόδους, ποὺ ἔλαβαν χώρα τὸν Ίούλιο καὶ τὸν Αὔγουστο, συμμετεῖχαν ἐντελῶς δωρεὰν 600 παιδιά ἀπὸ ὅλοκληρη τὴ Μητροπολιτικὴ μας περιφέρεια, τὴ Χαλκίδα, τὴν Κεντρικὴ καὶ Βόρεια Εύβοια, ἀλλὰ καὶ

τὰ νησιά τῶν Βορείων Σποράδων.

Τὶς ἡμέρες αὐτές, τὰ παιδιά εἶχαν τὴν εὐκαιρία νὰ γευθοῦν τὴν ἀγάπη καὶ τὴ στοργὴ τῆς Τοπικῆς μας Ἐκκλησίας, ὅπως αὐτὴ ἐκφράσθηκε ἀπὸ τὰ στελέχη τῶν Κατασκηνώσεων, καὶ κυρίως ἀπὸ τὸ Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη μας, ὁ ὅποιος πολλὲς φορὲς βρέθηκε μαζὶ μὲ τὰ παιδιά, διαλέχθηκε μαζὶ τους, παρακολούθησε τὶς ἐορταστικὲς ἐκδηλώσεις τους, ἀλλὰ συμμετεῖχε καὶ ὁ ἴδιος σὲ κάποιες ἀπὸ τὶς δραστηριότητές τους.

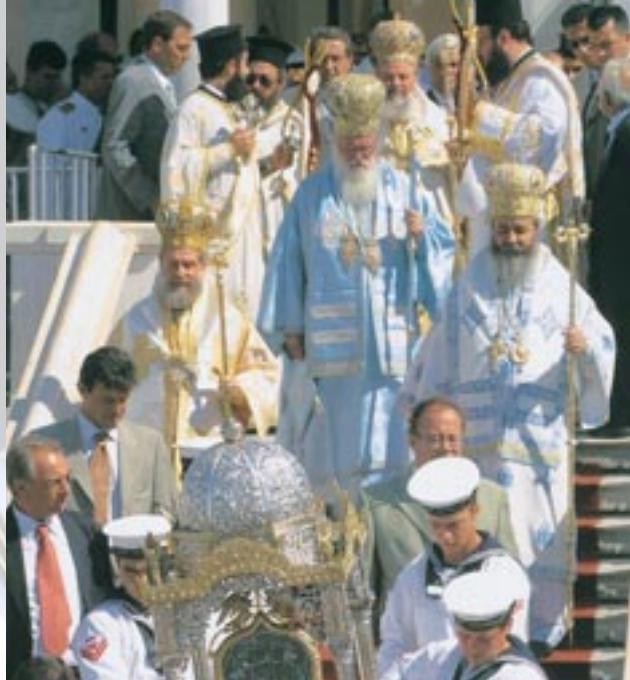
Τὰ παιδιά, τὶς ἡμέρες αὐτές εἶχαν τὴ δυνατότητα νὰ γινωρίσουν ἀπὸ κοντά τὴ ζωὴ τῆς Ἐκκλησίας, μέσῳ τῶν πολλῶν λατρευτικῶν εὐκαιριῶν, τῆς συμμετοχῆς στὸ Μυστήριο τῆς Ἐξομολογήσεως, τῆς ἀγιογραφικῆς μελέτης, τῶν ἐπισκέψεων στὰ Μοναστήρια τῆς περιοχῆς, ἀλλὰ καὶ τῆς κολύμβησης στὰ καταγάλανα νερά του Εύβοϊκοῦ, τῶν ἀθλοπαιδιῶν, τῶν ὁμαδικῶν παγκοινιδιῶν, τῆς μουσικῆς, τοῦ χοροῦ, ἀλλὰ καὶ τοῦ ἔντονου «κοινοτικοῦ» πνεύματος, τὸ ὅποιο χαρακτηρίζει τὴν κατασκηνωτικὴ ζωὴ.



# ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

## στιγμιότυπα

Φωτογραφίες Χρήστου Μπόνη



‘Απὸ τὴν ὑποδοχὴν τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάστης Ἑλλάδος κ. Χριστοδούλου στὴν Τερά Μονὴ Σουπράσλ τῆς πόλεως Μπιαλιστόκ (Πολωνία, 19/8/2003).

Στιγμιότυπο ἀπὸ τὴν λιτάνευση τῆς θαυματουργοῦ εἰκόνος τῆς Παναγίας τῆς Τήνου μὲ τὴν συμμετοχὴν τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάστης Ἑλλάδος κ. Χριστοδούλου καὶ πολλῶν Μητροπολιτῶν.



Στιγμιότυπο ἀπὸ τὰ ἐγκαίνια τῆς νέας αἱθουσας τοῦ Τεροῦ Ναοῦ Ἅγίου Δημητρίου Λιβαδιᾶς. τῆς Τερᾶς Μητροπόλεως Σιδηροκάστρου στὶς 13 Ιουλίου. Διακρίνεται ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Σιδηροκάστρου κ. Μακάριος, οἱ Ἱερεῖς καὶ οἱ ἐπίτροποι τοῦ Τεροῦ Ναοῦ.

‘Απὸ τὴν ἐπίσκεψη τοῦ Μακαριωτάτου στοὺς σεισμόπληκτους τῆς Λευκάδος. Τὸν συνοδεύονταν ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Λευκάδος καὶ Ιθάκης κ. Νικηφόρος καὶ ὁ Υψηλ. Ἐσωτερικῶν κ. Λ. Παπαδήμας.



ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΚΛΑΔΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΝ Ε.Μ.Υ.Ε.Ε.  
Ι. ΓΕΝΝΑΙΟΥ 14 - 115 21 ΑΘΗΝΑ - GREECE  
TEL. 210-7272253, FAX: 210-7272251  
ISSN 1105-7203

